

***IBK***

**ДОМАШНИЙ  
КИНОТЕАТР  
DK960S**

**Руководство  
по эксплуатации**

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

# СОДЕРЖАНИЕ

## ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности .....	1
Краткое описание формата DVD .....	2
Условные обозначения .....	3
Особенности .....	3
Поддерживаемые форматы .....	4
Расположение и функции органов управления .....	4
Аксессуары .....	7

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение компонентов домашнего кинотеатра .....	8
Подключение к телевизору .....	9
Подключение к усилителю с цифровыми входами .....	10
Подключение внешнего источника сигнала .....	11

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Выбор режима работы устройства .....	12
Воспроизведение дисков .....	12
Выбор системы цветности .....	12
Пауза / покадровое проигрывание диска .....	13
Отображение информации о диске .....	13
Регулировка уровня громкости .....	13
Регулировка тембра .....	14
Отключение звука .....	14
Меню проигрывания DVD-дисков .....	14
Функция PBC .....	15
Непосредственный выбор трека с помощью цифровых кнопок .....	15
Использование тюнера .....	16
Воспроизведение сигнала с внешнего источника .....	17
Функция Q-Play (быстрое воспроизведение) .....	17
Сохранение картинки .....	17

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Выбор языка / аудиоканала .....	18
Ускоренное воспроизведение .....	18
Замедленное воспроизведение .....	19
Повторное воспроизведение .....	19
Повтор выбранного фрагмента .....	20
Выбор субтитров .....	20
Выбор ракурса .....	20
Воспроизведение с заданного момента .....	21
Масштабирование изображения .....	21
Функция отключения питания через заданный промежуток времени (Sleep Timer) .....	21
Прогрессивная / чересстрочная развертка .....	22
Виртуальная панель управления .....	22
Браузер .....	23
Воспроизведение MP3- и JPEG-файлов .....	24
Воспроизведение Караоке-дисков .....	25

## НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

Выбор и изменение настроек .....	28
Простые настройки .....	29
Основные настройки .....	29
Настройки громкоговорителей .....	30
Аудионастройки .....	30
Видеонастройки .....	32
Начальные настройки .....	32

## ПРОЧЕЕ

Полезные примечания .....	33
Поиск неисправностей .....	33
Технические характеристики .....	34
Список кодов языков .....	35
Список сервис-центров .....	36

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ Опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ Предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкциями.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое, или наоборот, на лазерной головке может образоваться конденсат и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1 – 2 часа без диска.
- Не пытайтесь закрывать или открывать лоток для загрузки дисков вручную. Отключайте устройство только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если Вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус устройства, это может стать причиной его повреждения.
- Не размещайте устройство около громкоговорителей высокой мощности, чтобы избежать влияния вибрации на его работу.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухое и проветриваемое место. Исключайте соседства с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства. Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.



Торговая марка, принадлежащая DVD Format / Logo Licensing Corporation, зарегистрированная в США, Японии и других странах.

Данное устройство содержит систему защиты авторских прав, принадлежащую компании Macrovision Corporation и другим законным владельцам и защищенную патентами США и другими сертификатами об авторских правах. Использование этой технологии должно быть подтверждено разрешением компании Macrovision Corporation и предназначено для домашнего использования ограниченным кругом лиц, если другое не оговорено договором с компанией Macrovision Corporation. Дизассемблирование и реинжиниринг этой технологии преследуется по закону.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

## РЕКОМЕНДАЦИИ:

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.
- Пожалуйста, свяжитесь с Вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.

## Краткое описание формата DVD

Формат DVD получил известность благодаря необычно большой емкости диска, что существенно расширило возможности его применения в домашних развлекательных системах. Емкость одного DVD-диска составляет от 4,7 до 17 Гб (один DVD-диск заменяет от 7 до 26 стандартных CD-дисков). Горизонтальное разрешение изображений в данном формате – более 500 линий. Для передачи аудиосопровождения используются звуковые дорожки в форматах Dolby Digital и DTS, которые обеспечивают 6 независимых аудиоканалов и создают невероятные пространственные эффекты.

	DVD				Super VCD	VCD	CD
Метод записи	Цифровой (MPEG 2)				Цифровой (MPEG 2)	Цифровой (MPEG 1)	Цифровой
Емкость	1 сторона 1 слой – 4,7 Гб	1 сторона 2 слоя – 8,5 Гб	2 стороны 1 слой – 9,4 Гб	2 стороны 2 слоя – 17 Гб	650 Мб	650 Мб	650 Мб
Время воспроизведения	133 мин	242 мин	266 мин	484 мин	45 мин	74 мин	74 мин
Диаметр диска	12 см / 8 см				12 см / 8 см	12 см / 8 см	12 см / 8 см
Горизонтальное разрешение	500 и более линий				350 и более линий	250 и более линий	
Аудио	Dolby Digital / Линейное PCM						Линейное PCM
Качество звука	48 кГц, 96 кГц / 16, 20, 24 бит					44,1 кГц	44,1 кГц / 16 бит

### Дополнительные возможности

- Множество поддерживаемых языков  
DVD-диск может содержать до 8-ми языков дубляжа и 32-х языков субтитров.
- Множество ракурсов обзора  
Определенные сцены на DVD-диске могут быть записаны в 9-ти различных ракурсах.
- Быстрый поиск необходимого фрагмента  
Пользователь может осуществлять поиск нужного момента в фильме как по времени, так и выбирая главы (фрагменты, на которые разбит диск).
- Масштабирование изображения  
Пользователь может масштабировать изображение в зависимости от геометрии телевизионного экрана.

Формат исходного изображения, записанного на диске	Изображение на телевизоре		
	4:3		16:9
	Pan & Scan	Letterbox	
4:3			
16:9			

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не все DVD-диски записаны с поддержкой режима Pan & Scan. Чтобы фильм корректно воспроизводился на телевизоре 4:3 (без черных полос), DVD-диск должен быть записан особым образом. Тем не менее, даже в режиме Pan & Scan некоторая потеря информации все-таки будет.

## Условные обозначения

При нажатии кнопки, функция которой не доступна в данный момент, на экране телевизора появляется изображение:



Эти значки в верхней части параграфа обозначают типы дисков, к которым применима данная функция:



 Применима к DVD-дискам  
 Применима к Super VCD-дискам  
 Применима к VCD-дискам

 Применима к CD-DA- / HDCD-дискам  
 Применима к MP3-файлам  
 Применима к JPEG-файлам

## Особенности

### Форматы:

- Воспроизведение цифрового видео в форматах DVD–Video, Super VCD и VCD.
- Воспроизведение музыкальных композиций в форматах CD–DA, HDCD и DVD–Audio.
- Воспроизведение музыкальных файлов, сжатых в форматах MP3 и WMA.
- Воспроизведение фотоальбомов, записанных в цифровых форматах Kodak Picture CD и JPEG.

### Аудио:

- Аудио ЦАП 192 кГц / 24 бит.
- Коаксиальный и оптический аудиовыходы, обеспечивающие возможность воспроизведения цифрового звука в форматах Dolby Digital / DTS / LPCM.
- Стерефонический аудиовход, дающий возможность перекоммутации аудиосигнала (подача на акустику внешнего сигнала).
- Стерефонический аудиовыход для подключения к телевизору или усилителю.
- Встроенный декодер Dolby Digital / Dolby Pro Logic II
- Два микрофонных входа, обеспечивающие использование функции Караоке.

### Видео:

- Видео ЦАП 54 МГц / 12 бит.
- Видеовыход сигнала с прогрессивной разверткой (Y Pb Pr), обеспечивающий высокую четкость и отсутствие мерцания изображения.
- Компонентный (Y Cb Cr), S–Video и RGB / SCART видеовыходы, расширяющие коммутационные возможности.
- Транскодер NTSC / PAL.
- Поддержка множества ракурсов обзора, языков дубляжа и субтитров.
- Регулировка резкости / яркости / контрастности / оттенков / насыщенности изображения.

### Прочее:

- Новая функция Q–Play, позволяющая пропускать "неперематываемые" блоки рекламы.
- Возможность сохранения любого изображения в качестве заставки.
- AM / FM тюнер.
- Система КАРАОКЕ+, обеспечивающая расширенные функции Караоке.
- Новые функции "Виртуальная панель управления" и "Браузер", упрощающие работу с устройством во время просмотра фильма.
- Русифицированное экранное меню, упрощающее работу пользователя.
- Поддержка русских имен файлов, CD–Text и ID3–тэгов.
- Автоматическая защита телевизионного экрана.
- Функция отключения питания через заданный промежуток времени.
- Защита от просмотра детьми нежелательных дисков.
- Автоматический выбор напряжения питания (~ 110 В – 250 В) и защита от короткого замыкания.

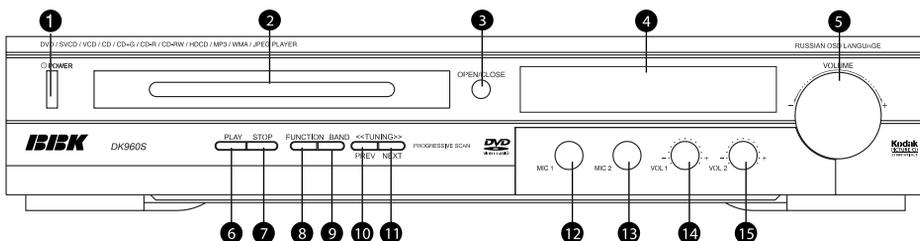
**Полная совместимость с форматами: DVD-Video, DVD-Audio, Super VCD, VCD, CD-DA, HDCD, WMA, MP3, Kodak Picture CD**

**Поддержка носителей: CD-R / CD-RW, DVD-R / DVD-RW, DVD+R / DVD+RW**

## Поддерживаемые форматы

Тип	Содержание
 <b>CD</b>	CD-DA: Цифровое аудио
 <b>VIDEO CD</b>	VIDEO CD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
<b>SVCD</b>	Super VCD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
<b>CD+G</b>	CD+G: Цифровое аудио + графика
 <b>DVD</b>	DVD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
 <b>WMA</b>	WMA: Сжатое цифровое аудио
<b>MP3</b>	MP3: Сжатое цифровое аудио
<b>JPEG</b>	JPEG: Сжатое цифровое статическое изображение

## Расположение и функции органов управления



### Общий вид передней панели

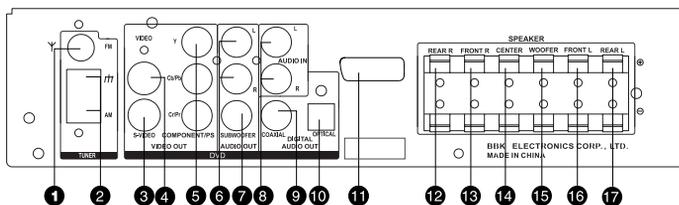
- 1 Кнопка включения / выключения электропитания
- 2 Лоток для загрузки диска
- 3 Кнопка OPEN / CLOSE  
(Открытие / закрытие лотка для загрузки дисков)
- 4 Окно VFD-дисплея
- 5 Регулятор уровня громкости
- 6 Кнопка PLAY  
(Воспроизведение)
- 7 Кнопка STOP  
(Остановка воспроизведения)
- 8 Кнопка FUNCTION  
(Переключение режимов DVD-плеер / Тюнер / Аудиовход)
- 9 Режим DVD-плеера: кнопка PAUSE  
(Пауза воспроизведения)  
Режим тюнера: кнопка BAND  
(Переключение режимов AM / FM)
- 10 Режим DVD-плеера: кнопка PREV  
(Предыдущий трек)  
Режим тюнера: кнопка TUNING << (Настройка)  
(Следующий трек)
- 11 Режим DVD-плеера: кнопка NEXT  
(Следующий трек)  
Режим тюнера: кнопка TUNING >> (Настройка)
- 12 Разъем для подключения 1-го микрофона
- 13 Разъем для подключения 2-го микрофона
- 14 Регулятор уровня громкости 1-го микрофона
- 15 Регулятор уровня громкости 2-го микрофона

### ПРИМЕЧАНИЕ

- На данном изображении DVD-ресивер изображен с открытой крышкой, расположенной на передней панели.

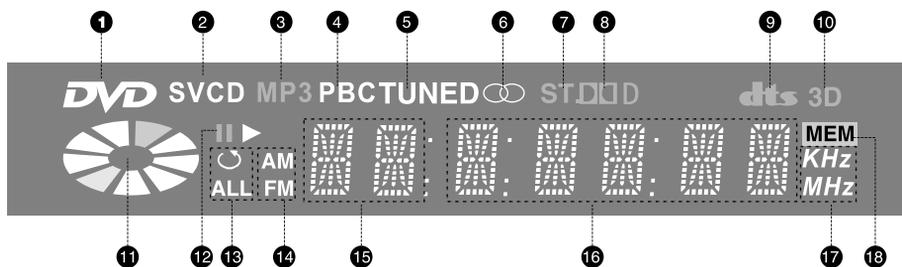
## Расположение и функции органов управления

### Общий вид задней панели



- ❶ Разъем для подключения FM антенны
- ❷ Разъем для подключения AM антенны
- ❸ Разъем видеовыхода S-Video
- ❹ Разъем композитного видеовыхода
- ❺ Разъем компонентного видеовыхода (Y Cb/Pb Cr/Pr )
- ❻ Разъем микшированного аудиовыхода
- ❼ Разъем для подключения сабвуфера
- ❽ Разъем аудиовхода
- ❾ Разъем коаксиального цифрового аудиовыхода
- ❿ Разъем оптического цифрового аудиовыхода
- ⓫ Разъем видеовыхода RGB / SCART
- ⓫ Разъем для подключения правого громкоговорителя окружающего звука (выход со встроенного усилителя)
- ⓬ Разъем для подключения правого фронтального громкоговорителя (выход со встроенного усилителя)
- ⓭ Разъем для подключения центрального громкоговорителя (выход со встроенного усилителя)
- ⓮ Разъем для подключения сабвуфера (выход со встроенного усилителя)
- ⓯ Разъем для подключения левого фронтального громкоговорителя (выход со встроенного усилителя)
- ⓰ Разъем для подключения левого громкоговорителя окружающего звука (выход со встроенного усилителя)

### Общий вид VFD-дисплея



- ❶ DVD-диск
- ❷ CD-, VCD- или Super VCD-диск
- ❸ MP3-диск
- ❹ PBC \*
- ❺ Индикатор состояния радио
- ❻ Индикатор состояния тонера
- ❼ Стерео
- ❽ Dolby Digital
- ❾ DTS
- ❿ Настройки эквалайзера
- ⓫ Режим воспроизведения
- ⓬ Воспроизведение или пауза
- ⓭ Повтор
- ⓮ FM / AM
- ⓯ Глава или трек
- ⓰ Время воспроизведения
- ⓱ Частота
- ⓲ Запрограммированные радиостанции

\* Play Back Control - отключаемая функция, применима к Super VCD- и VCD2.0-дискам. Позволяет использовать меню (похожее на меню в DVD-дисках) для выбора последовательности воспроизведения.

## Расположение и функции органов управления

### Общий вид пульта дистанционного управления

#### 1 Кнопка STANDBY

Рабочий режим / режим ожидания.

#### 2 Кнопка AUDIO

Изменение языка дубляжа.

#### 3 Кнопка SUBTITLE

Изменение языка субтитров.

#### 4 Цифровые кнопки

#### 5 Кнопка PANEL

Активация / выключение функции "Виртуальная панель управления".

#### 6 Кнопка P/N

Системы PAL / NTSC / ABTO.

#### 7 Кнопка TITLE

Разделы DVD-диска.

#### 8 Кнопки направления

#### 9 Кнопка SELECT

Подтверждение выбора.

#### 10 Кнопка SETUP

Функции режима SETUP.

#### 11 Кнопка PLAY

Нормальное воспроизведение.

#### 12 Кнопка PAUSE

Пауза / кадровое воспроизведение.

#### 13 Кнопка SLOW

Замедленное воспроизведение.

#### 14 Кнопка MIC

Меню управления функцией Караоке.

#### 15 Кнопка REPEAT

Повторное воспроизведение.

#### 16 Кнопка SLEEP

Использование функции SLEEP.

#### 17 Кнопка VOCAL

Выбор режима функции Караоке.

#### 18 Режим тюнера: кнопка SAVE

Сохранение в памяти радиостанций.

#### Режим DVD-плеера: кнопка LOGO

Сохранение изображения.

#### 19 Режим тюнера: кнопки TUNING + / -

Настройка радиостанций.

#### Режим DVD-плеера: кнопки FWD / REW

Ускоренное воспроизведение вперед / назад.

#### 20 Режим тюнера: кнопка MAN / AUTO

Переключение между ручной и автоматической настройкой тюнера.

#### Режим DVD-плеера: кнопка Q-PLAY

Активация функции Q-PLAY.

#### 21 Режим тюнера: кнопка BAND

Переключение между FM и AM диапазонами.

#### Режим DVD-плеера: кнопка PS/IS

Переключение между режимами видеовыхода с прогрессивной / чересстрочной разверткой.

#### 22 Кнопки BASS + / -

Увеличение / уменьшение низких частот.

#### 23 Кнопки TREBLE + / -

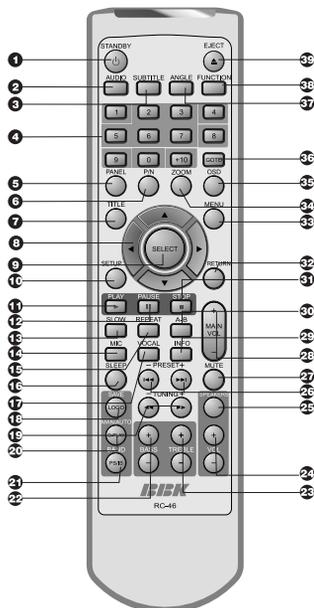
Увеличение / уменьшение высоких частот.

#### 24 Кнопки VOL + / -

Увеличение / уменьшение уровня громкости звука на выбранном канале.

#### 25 Кнопка SPEAKERS

Выбор канала громкоговорителя.



#### 26 Режим тюнера: кнопки PRESET + / -

Выбор настроенных радиостанций.

#### Режим DVD-плеера: кнопки PREVIOUS / NEXT

Воспроизведение с предыдущей / последующей метки.

#### 27 Кнопка MUTE

Включение / выключение звука.

#### 28 Кнопка MAIN VOL

Увеличение / уменьшение общего уровня громкости.

#### 29 Кнопка INFO

Активация функции "Браузер".

#### 30 Кнопка A- B

Повтор выбранного участка.

#### 31 Кнопка STOP

Остановка воспроизведения.

#### 32 Кнопка RETURN

Возврат к предыдущему меню.

#### 33 Кнопка MENU

Меню DVD-диска / режим PBC.

#### 34 Кнопка ZOOM

Масштабирование изображения.

#### 35 Кнопка OSD

Отображение информации о диске.

#### 36 Кнопка GOTO

Воспроизведение с заданного места.

#### 37 Кнопка ANGLE

Изменение угла обзора камеры.

#### 38 Кнопка FUNCTION

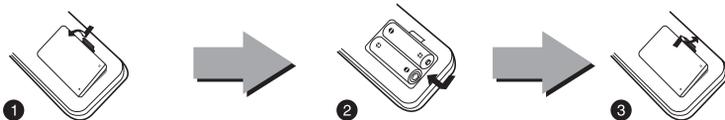
Выбор режима DVD-плеер / тюнер / аудиовход.

#### 39 Кнопка EJECT

Открытие / закрытие лотка для загрузки дисков.

## Расположение и функции органов управления

### Установка батареек



- 1 Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.
- 2 Вставьте батарейки.
- 3 Закройте крышку.

Удостоверьтесь, что полярность батареек соответствует отметкам внутри отсека для батареек.

### Использование пульта дистанционного управления



При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD-ресивера не превышает 30 градусов и расстояние до DVD-ресивера не превышает 8 метров.

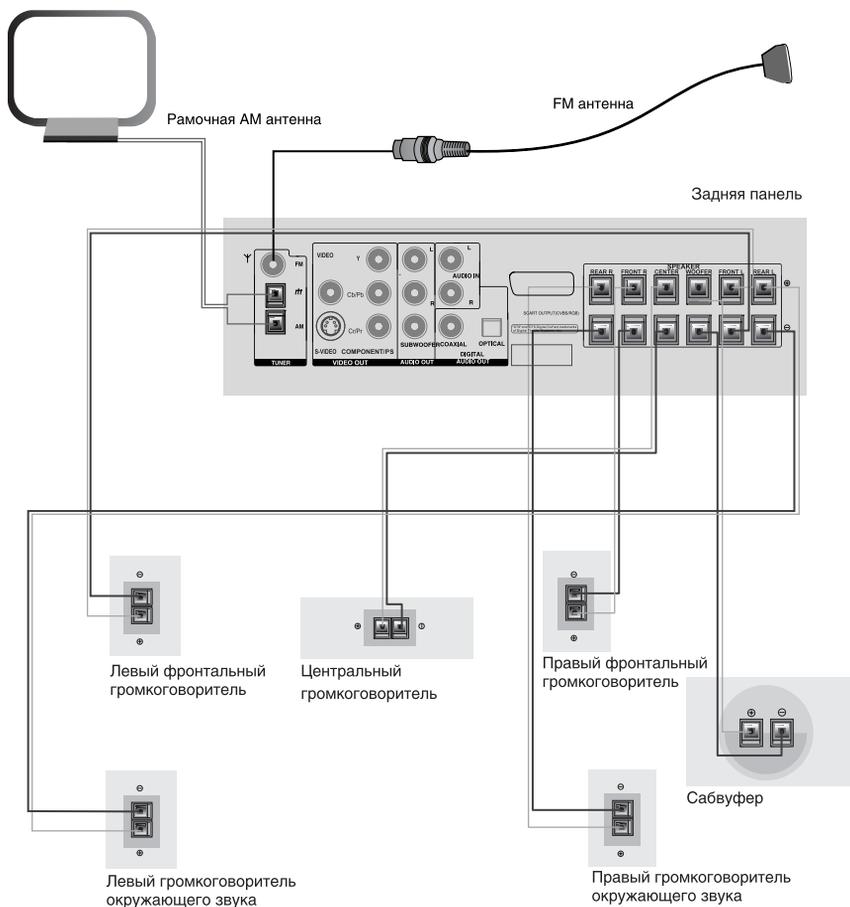
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели DVD-ресивера.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления. Не используйте одновременно старые и новые батарейки. Не используйте аккумуляторные батарейки.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

## Аксессуары

Стереофонический аудиокабель .....	1 шт.
Кабель для подключения громкоговорителей .....	6 шт.
Кабель для подключения к звуковой карте компьютера (RCA – Mini Jack) .....	1 шт.
Видеокабель .....	1 шт.
AM антенна .....	1 шт.
FM антенна .....	1 шт.
Пульт дистанционного управления .....	1 шт.
Батарейка AAA .....	2 шт.
Гарантийный талон .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации .....	1 шт.

## Подключение компонентов домашнего кинотеатра



- Установите параметр РЕЖИМ DOWNMIX в меню настроек громкоговорителей в режим 5.1CH, чтобы активировать все 6 громкоговорителей при воспроизведении дисков с аудио сопровождением в формате 5.1CH (подробное описание данной операции смотрите на странице 31).
- Если Вы хотите принимать радиостанции, выполните подключения AM и FM антенн в соответствии с рисунком сверху.

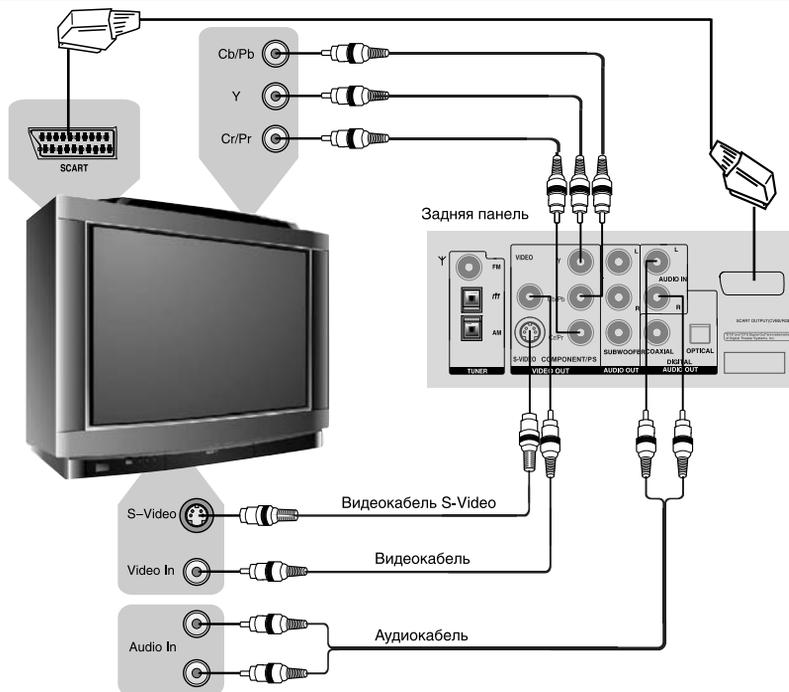
### ПРИМЕЧАНИЕ

- При прослушивании радиостанций функции декодера Dolby Pro Logic II не активны.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Перед началом подключения компонентов домашнего кинотеатра или подключением домашнего кинотеатра к другому оборудованию, убедитесь, что электропитание отключено.
- Во избежание повреждения компонентов домашнего кинотеатра подключайте к DVD-ресиверу только акустическую систему, поставляемую в комплекте.

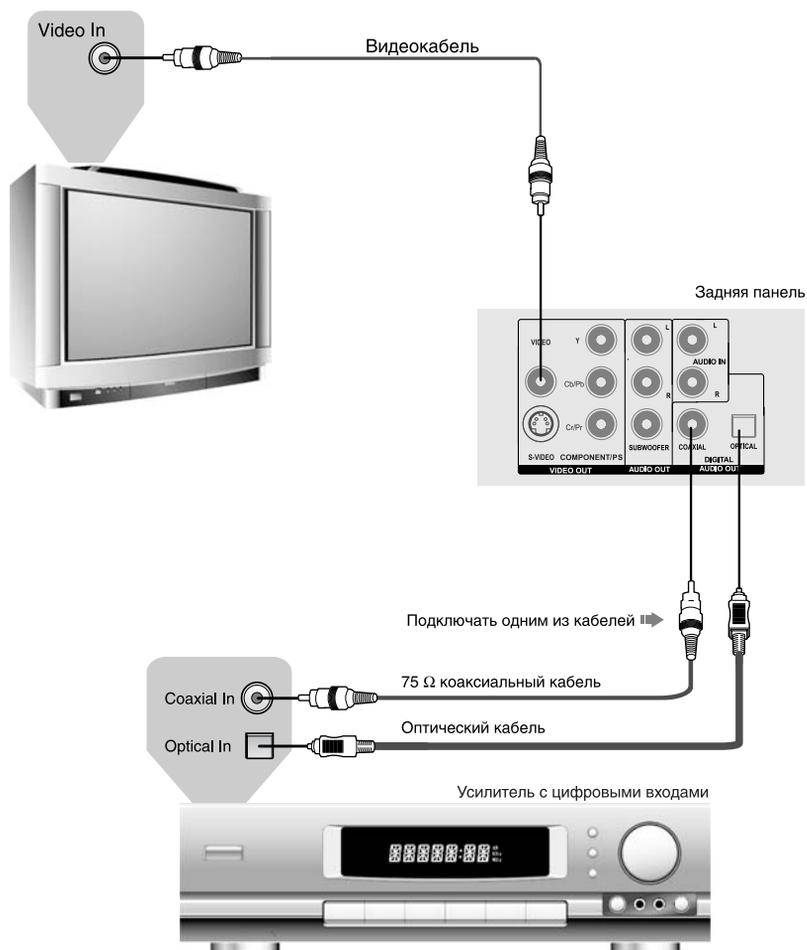
## Подключение к телевизору



- Если Ваш телевизор поддерживает функцию прогрессивной развертки используйте Y Pb Pr видеовыход DVD-ресивера для подключения. Нажмите кнопку PS/IS, чтобы переключить DVD-ресивер в режим выхода сигнала с прогрессивной разверткой.
- Чтобы использовать DVD-ресивер в режиме изображения с чересстрочной разверткой, нажмите кнопку PS/IS. Режим изображения с прогрессивной разверткой не может использоваться, если на выход подается сигнал с чересстрочной разверткой.
- Если Ваш телевизор оборудован видеовходом S-Video, Вы можете подключить DVD-ресивер к телевизору с помощью S-Video кабеля. Установите режим чересстрочной развертки при использовании видеовхода S-Video.
- Если Ваш телевизор оборудован компонентным видеовходом Y Cb Cr, используйте компонентный видеовход Y Cb Cr DVD-ресивера для подключения. Установите режим чересстрочной развертки при использовании компонентного Y Cb Cr видеовхода.
- Следует отметить, что наилучшее качество изображения достигается при подключении с использованием компонентного видеовхода Y Cb/Pb Cr/Pr. Подключение с использованием композитного видеовхода рекомендуется выполнять только при невозможности подключения другими способами.
- Если аудиовыход DVD-ресивера также подключается к телевизору, тогда выход MIXED AUDIO OUT (микшированный стереофонический аудиовыход) DVD-ресивера должен быть подключен к стереовходу AUDIO IN телевизора, обычно находящемуся на той же панели телевизора, что и VIDEO IN (видеовход).
- Если аудиовыход DVD-ресивера подключается к телевизору, как было описано выше, то следует установить параметр РЕЖИМ DOWNMIX в меню настроек громкоговорителей в режим LT / RT, V SURR или СТЕРЕО вместо 5.1 CH (подробное описание данной операции смотрите на странице 31).
- Выход RGB через разъем SCART и выходы Y Cb Cr не могут использоваться одновременно. При использовании выхода SCART, необходимо установить соответствующий параметр опции ВИДЕО ВЫХОД (подробное описание данной операции смотрите на странице 30).

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

## Подключение к усилителю с цифровыми входами



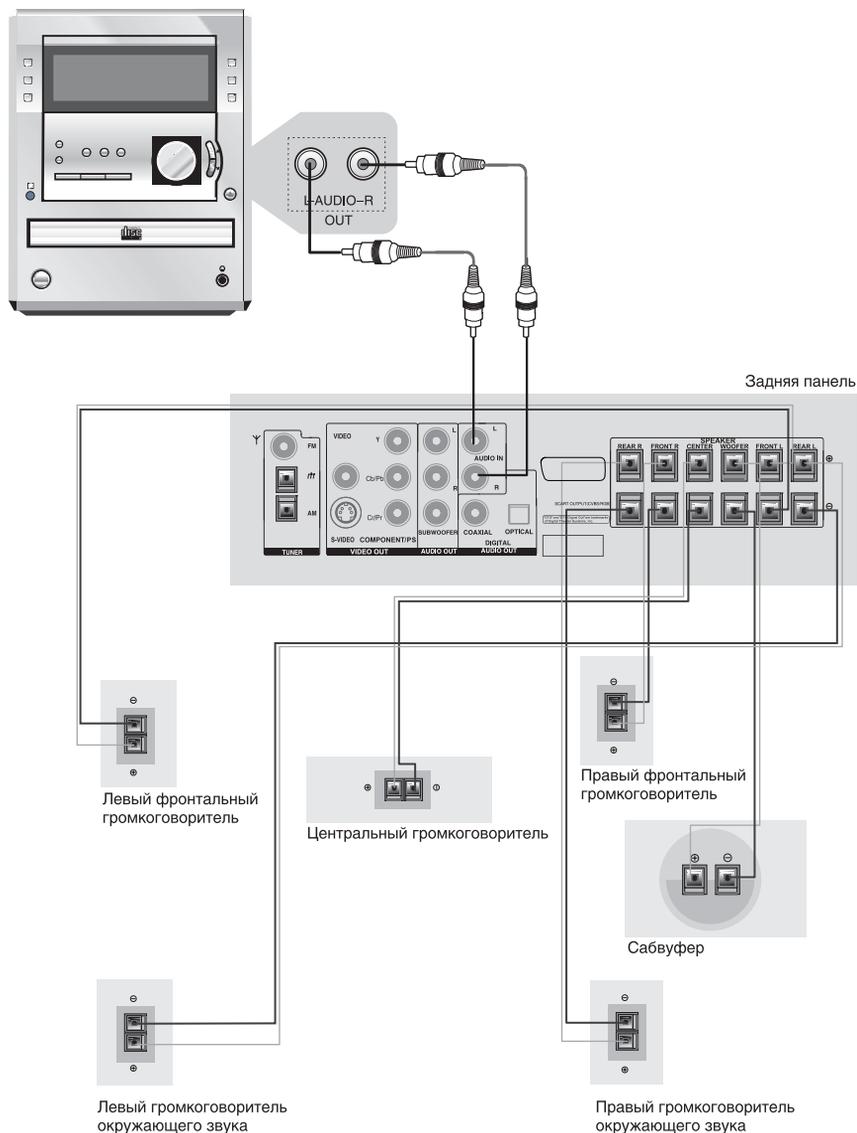
- Если Вы хотите воспроизводить звук через внешний усилитель, подключите оптический или коаксиальный аудиовыход DVD-ресивера к соответствующему аудиовходу усилителя, как показано на рисунке.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во избежание повреждения компонентов домашнего кинотеатра не подключайте акустическую систему, поставляемую в комплекте к внешнему усилителю.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

## Подключение внешнего источника сигнала



- Если Вы хотите воспроизвести звук с внешнего источника сигнала, выполните подключения в соответствии с рисунком.

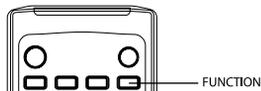
### ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении звука через вход AUX функции декодера Dolby Pro Logic II не активны.

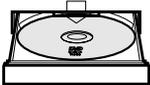
# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

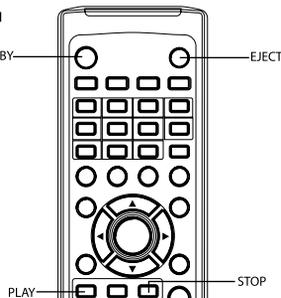
## Выбор режима работы устройства

После включения DVD-ресивера нажмите кнопку FUNCTION на передней панели или на пульте дистанционного управления, чтобы переключить между режимами DVD-плеера, тюнера или аудиовхода (AUX).



## Воспроизведение дисков

1. Нажмите кнопку STANDBY, чтобы включить питание. С помощью кнопки FUNCTION переведите домашний кинотеатр в режим DVD-плеера.
  2. Нажмите кнопку EJECT. Лоток для загрузки дисков откроется автоматически, вставьте диск лейблом вверх.
- 
3. Нажмите кнопку EJECT еще раз, лоток закрывается. Начнется автоматическое распознавание диска.
  4. Нажмите кнопку PLAY, диск начнет воспроизводиться автоматически. На экране телевизора появится меню или субтитры при проигрывании DVD-диска. При проигрывании SVCD- или VCD2.0-диска на экране появится меню и устройство перейдет в режим PBC. При проигрывании CD- или VCD1.1-диска воспроизведение начнется в порядке нумерации треков.
  5. Нажмите кнопку STOP для остановки воспроизведения. Нажмите кнопку STOP один раз, DVD-ресивер перейдет в режим временной остановки, то есть при нажатии кнопки PLAY диск начнет воспроизводиться с момента остановки. Если нажать кнопку STOP повторно, то DVD-ресивер перейдет в режим полной остановки.
  6. После окончания воспроизведения выключите питание кнопкой, расположенной на передней панели DVD-ресивера, либо переведите в режим ожидания, нажатием кнопки STANDBY на пульте дистанционного управления. Отключите шнур электропитания, если не собираетесь использовать устройство в течение длительного времени.



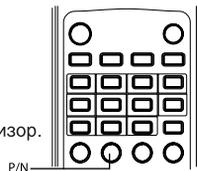
### ПРИМЕЧАНИЕ

- При нажатии кнопки STOP во время воспроизведения MP3-диска DVD-ресивер перейдет сразу в режим полной остановки.

## Выбор системы цветности

Выберите систему цветности устройства в соответствии с системой телевизора. Для выбора системы PAL, NTSC или режима автоопределения (ABTO) последовательно нажимайте кнопку P/N

1. Выберите систему цветности PAL, если телевизор работает в системе PAL.
2. Выберите систему цветности NTSC, если телевизор работает в системе NTSC.
3. Выберите режим автоопределения, если используется мультисистемный телевизор.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Переключение системы цветности невозможно во время воспроизведения дисков.
- Переключение системы цветности также невозможно, если Ваш телевизор работает в режиме прогрессивной развертки, так как этот режим поддерживает только систему NTSC.
- Переключение систем цветности доступно в режиме остановки или при отсутствии диска.
- Некоторые функции или весь диск могут быть воспроизведены неправильно, если выбрана неверная система цветности. Мы рекомендуем установить систему цветности устройства и телевизора в режим ABTO.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Пауза / покадровое проигрывание диска

1. Нажмите кнопку PAUSE в режиме воспроизведения.  
Нажмите кнопку PAUSE один раз для того, чтобы остановить воспроизведение. На экране телевизора отобразится информация, как показано на рисунке:



2. Нажмите кнопку PAUSE в режиме паузы, каждое нажатие воспроизводит по одному кадру.  
Нажмите и удерживайте кнопку PAUSE для покадрового воспроизведения. На экране телевизора отобразится информация, как показано на рисунке:



3. Нажмите кнопку PLAY для нормального воспроизведения.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Если скринсейвер включен (подробное описание данной операции смотрите на странице 30), экран телевизора переходит в режим защиты экрана, если изображение на экране не меняется в течение приблизительно 2-х минут (в режимах паузы, остановки, меню, отсутствие диска и т.д.).
- DVD-ресивер переходит в режим ожидания, если никакие действия не выполняются в течение 20 минут.
- Режим покадрового воспроизведения недоступен при работе с CD- и MP3-дисками.

## Отображение информации о диске

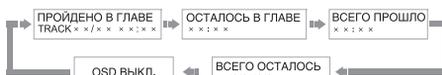
Нажмите кнопку OSD, чтобы отобразить некоторую информацию о воспроизводимом диске. Последовательно нажимайте клавишу OSD, чтобы изменить отображаемую информацию.

На рисунке ниже приведен порядок отображения информации при последовательном нажатии кнопки OSD:

### DVD-диск:



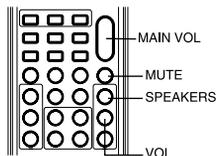
### CD-, SVCD-, или VCD-диск:



## Регулировка уровня громкости

Вы можете отрегулировать как общий уровень громкости, так и уровень громкости отдельного канала громкоговорителя относительно других каналов громкоговорителей.

1. Отрегулируйте общий уровень громкости с помощью регулятора на передней панели DVD-ресивера.
2. Нажмите кнопку MAIN VOL на пульте дистанционного управления, чтобы отрегулировать общий уровень громкости с помощью пульта дистанционного управления. Нажмите кнопку MAIN VOL +, чтобы увеличить уровень громкости звука. Нажмите кнопку MAIN VOL -, чтобы уменьшить уровень громкости звука.
4. Нажмите кнопку SPEAKERS, чтобы выбрать канал громкоговорителя, который Вы хотите отрегулировать. При каждом нажатии кнопки SPEAKERS активируется отдельный канал, как показано на рисунке:



5. Выберите канал, нажмите кнопку VOL +, чтобы увеличить уровень громкости.
6. Нажмите кнопку VOL -, чтобы уменьшить уровень громкости.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

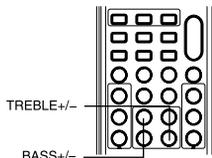
## ПРИМЕЧАНИЯ

- Если устройство находится в режиме аудиовхода, Вы можете отрегулировать громкость фронтального левого и правого каналов.
- Если устройство находится в режиме тюнера, Вы не можете регулировать громкость каналов отдельно.
- При включении устройства громкость каналов по умолчанию: 0 дБ (для каждого канала).

## Регулировка тембра

Вы можете регулировать уровень низких и высоких частот тембра с помощью кнопок на пульте дистанционного управления.

1. Чтобы увеличить или уменьшить уровень низких частот нажмите кнопку BASS + / -.
2. Чтобы увеличить или уменьшить уровень высоких частот нажмите кнопку TREBLE + / -.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Регулировка высоких и низких частот возможна в режимах DVD-плеера и аудиовхода.

## Отключение звука

1. Нажмите кнопку MUTE в режиме воспроизведения, чтобы выключить звук. Фраза "ЗВУК ВЫКЛ" появится на экране.



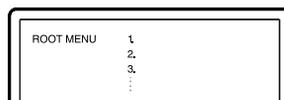
2. Нажмите кнопку MUTE еще раз для включения звука. На экране появится фраза "ЗВУК ВКЛ".



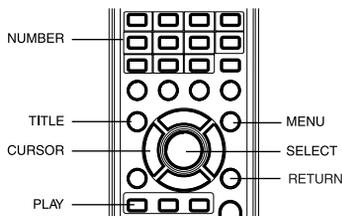
## Меню проигрывания DVD-дисков

Некоторые DVD-диски имеют собственное меню, в котором Вы можете выбрать воспроизводимый фрагмент, а также язык дубляжа и субтитров.

1. После загрузки DVD-диска на экране появится меню.



2. Нажмите кнопку MENU во время воспроизведения, чтобы отобразить меню на экране.
3. Произведите нужные действия в соответствии с подсказками на экране, выбирая соответствующие пункты с помощью цифровых кнопок или кнопок направления и кнопки SELECT.
4. Чтобы попасть в меню разделов нажмите кнопку TITLE.
5. Чтобы вернуться к воспроизведению или во время воспроизведения вернуться в меню необходимо нажать кнопку RETURN.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Переходы между меню, а также содержание и структура меню могут отличаться для различных дисков. В некоторых дисках меню может отсутствовать вовсе.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

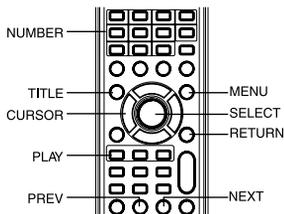
## Функция PBC

Функция PBC это функция меню при воспроизведении Super VCD- и VCD2.0-дисков.

1. Чтобы активировать меню необходимо нажать кнопку MENU.  
Чтобы вернуться к меню во время воспроизведения необходимо нажать кнопку RETURN.
2. После активации функции PBC на экране появится главное меню.  
Нажмите цифровую кнопку для выбора.



3. На экране телевизора появится подменю. Нажмите кнопку NEXT или PREV, чтобы перейти к нужной странице, если подменю состоит из нескольких страниц.
4. Нажмите цифровую кнопку, чтобы выбрать пункт в подменю. Например, при выборе воспроизводимого эпизода DVD-ресивер перейдет в режим воспроизведения.
5. Нажмите кнопку RETURN, чтобы вернуться в подменю. Нажмите кнопку RETURN еще раз, чтобы вернуться в главное меню.
6. При активированном меню нажмите кнопку MENU, чтобы выключить функцию PBC и перейти в режим нормального воспроизведения.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Функция PBC реализована не во всех Super VCD- и VCD-дисках.
- Структура и вид меню могут отличаться для разных дисков.

## Непосредственный выбор трека с помощью цифровых кнопок

1. Вставьте диск, после того, как DVD-ресивер начнет чтение, нажмите цифровую кнопку, чтобы выбрать трек.
2. Нажмите кнопку 1-9, если номер трека < 10. Например, выберите трек 7:

7

3. Нажмите кнопку +10 и цифровую кнопку 0-9 если номер трека >10.  
Например, выберите 16:

10 + 6  
+10 6

4. Нажмите кнопку +10 дважды и цифровую кнопку 0-9 для треков 20-29, треки с номером больше 29 выбираются по аналогии.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении VCD- или VCD2.0-дисков эта функция доступна только при выключенном режиме PBC. Если режим PBC включен, для выбора трека войдите в главное меню диска нажатием кнопки RETURN или MENU.

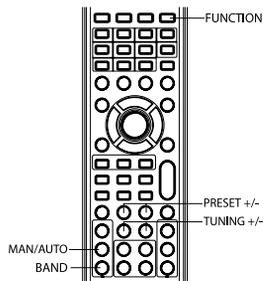
# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Использование тюнера

Пожалуйста, подключите AM и FM антенны в соответствии с инструкциями на странице 9 для прослушивания радиостанций.

### Настройка радиостанций

1. Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы переключиться в режим тюнера, и нажмите кнопку BAND, чтобы выбрать FM или AM диапазон.
2. Ручная настройка: с помощью кнопок TUNING +/- на пульте дистанционного управления или TUNING <</> на передней панели устройства, настройте нужную радиостанцию.
3. Автоматическая настройка: нажмите и удерживайте кнопки TUNING +/- или TUNING <</> в течение одной секунды, тюнер начнет автоматически искать радиостанции. После настройки на радиостанцию тюнер прекратит поиск, а частота отобразится на дисплее, как показано на рисунке:



4. Нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку MAN/AUTO. Устройство перейдет в режим автоматической настройки. Тюнер будет последовательно искать и запоминать все радиостанции. Если во время поиска нажать и удерживать в течение двух секунд кнопку MAN/AUTO, устройство выйдет из режима автоматического поиска.

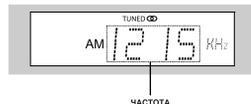
### ПРИМЕЧАНИЯ

- В режиме тюнера усилитель выдает 2-х каналный звук. Активация функций Dolby Pro Logic II в режиме тюнера невозможна.
- После нажатия кнопки MAN/AUTO и переключения устройства в режим автоматического поиска, тюнер начинает последовательно искать и запоминать все радиостанции. При этом радиостанции, занесенные в память ранее будут стерты.

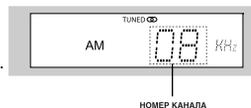
### Занесение радиостанций в память

Устройство может запоминать 20 радиостанций в AM и FM диапазонах.

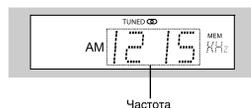
1. Допустим, Вы настроились на радиостанцию в AM диапазоне, выполнив вышеперечисленные действия. На дисплее появится изображение:



2. Нажмите кнопку SAVE, чтобы запомнить эту радиостанцию. Когда частота на дисплее начнет мигать, с помощью кнопок PRESET +/- выберите нужный номер канала, например, выберите 8-й канал. Нажмите кнопку SAVE, чтобы запомнить радиостанцию на восьмом канале.



3. Повторите вышеперечисленные шаги, чтобы запомнить другие радиостанции. Если радиостанция уже была сохранена в памяти, на дисплее загорится надпись "MEM".



4. Если Вы хотите прослушать радиостанции, сохраненные в памяти, с помощью цифровых кнопок или кнопок PRESET +/- на пульте дистанционного управления выберите нужный канал.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Воспроизведение сигнала с внешнего источника

1. Подключите внешний источник сигнала в соответствии с главой ПОДКЛЮЧЕНИЕ (стр. 12).
2. Нажмите кнопку FUNCTION на пульте дистанционного управления или передней панели, чтобы переключить устройство в режим аудиовхода, на дисплее появится изображение:



3. Если внешнее устройство работает нормально и сигнал поступает на вход, Вы можете регулировать громкость звука с помощью регулятора на передней панели и пульта дистанционного управления.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- При воспроизведении сигнала с внешнего источника будут задействованы только фронтальные громкоговорители.
- При воспроизведении звука через вход AUX функции декодера Dolby Pro Logic II не активны.

## Функция Q-Play (быстрое воспроизведение)



Некоторые DVD-диски записаны с блоками непропускаемой рекламы или другой информации. Чтобы после загрузки диска перейти непосредственно к воспроизведению самого фильма Вам необходимо воспользоваться функцией Q-Play.

Нажмите клавишу Q-Play, после загрузки DVD-диска, чтобы сразу перейти непосредственно к просмотру фильма.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении некоторых дисков, в связи с особенностью их записи данная функция может не работать.

## Сохранение картинки

С помощью данной функции Вы можете сохранить любое изображение на экране в качестве фона DVD-плеера, которое появляется при отсутствии диска или при загрузке диска.

Для сохранения картинки нажмите клавишу LOGO. Выбор между стандартным фоном и сохраненным фоном осуществляется через настройки DVD-ресивера (см. стр. 30).

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Иногда при сохранении фона, сохраняемое изображение может "размываться".
- Данная функция не доступна при воспроизведении DVD-Audio дисков.
- Сохранение картинки невозможно если используется функция масштабирования изображения.

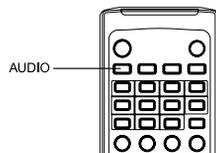
# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Выбор языка / аудиоканала



Вы можете выбрать желаемый язык дубляжа при воспроизведении DVD- или SVCD-диска, записанного с поддержкой нескольких языков. Или же Вы можете выбрать аудиоканал для VCD- и CD-дисков.

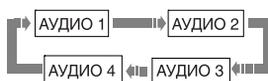
Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать язык дубляжа для DVD-диска. Для других дисков Вы выбираете аудиоканал, в котором не всегда бывает записан другой язык дубляжа. Если для таких дисков в разных каналах записаны разные языки дубляжа, то Вы сможете выбрать желаемый язык.



**DVD-диск:**



**Super VCD-диск:**



**VCD-и CD-диски:**



### ПРИМЕЧАНИЯ

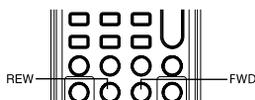
- Наличие языков зависит от записи конкретного диска.
- Дубляж некоторых VCD- и SVCD-дисков выделяется в отдельный звуковой канал, что дает возможность при воспроизведении таких дисков выбирать звуковое сопровождение на языке, который Вы предпочитаете, в моно или стерео режиме.

## Ускоренное воспроизведение



Вы можете выбрать ускоренное воспроизведение вперед и назад, чтобы найти нужный фрагмент в режиме воспроизведения.

1. Нажмите кнопку FWD, чтобы DVD-ресивер начал ускоренное воспроизведение вперед. Каждое нажатие кнопки FWD изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, CD-, MP3-дисков в следующей последовательности:
2. Нажмите кнопку REW, чтобы DVD-ресивер начал ускоренное воспроизведение назад. Каждое нажатие кнопки REW изменяет скорость воспроизведения DVD-, SVCD-, VCD-, CD-, MP3- дисков в следующей последовательности:



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Замедленное воспроизведение



Вы можете воспользоваться функцией замедленного воспроизведения, выполнив следующие действия:

1. Нажмите кнопку SLOW, чтобы перейти в режим замедленного воспроизведения, на экране телевизора появится изображение:

Воспроизведение DVD-диска:



Воспроизведение SVCD-или VCD-диска:



2. Нажмите кнопку PLAY в режиме замедленного воспроизведения, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.

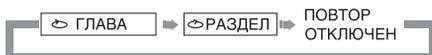
## Повторное воспроизведение



Функция повторного воспроизведения позволяет Вам повторять определенный раздел, главу, трек или весь диск.

При каждом нажатии кнопки REPEAT вид экрана изменяется следующим образом:

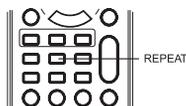
DVD-диск:



SVCD-, VCD-или CD-диск:



MP3-диск:



### ПРИМЕЧАНИЕ

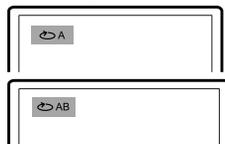
- Эта функция не доступна для SVCD- и VCD2.0-дисков при активированной функции PBC.

## Повтор выбранного фрагмента



Во время воспроизведения нажмите кнопку A-B, чтобы повторить выбранный участок.

1. Во время нормального воспроизведения нажмите кнопку A-B, чтобы выбрать точку A (начало выбираемого участка).  
Информация на экране:
2. Повторным нажатием кнопки A-B выберите точку B (конец выбираемого участка).  
Информация на экране:



DVD-ресивер автоматически вернется к точке A, чтобы повторно воспроизвести выбранный фрагмент (A-B).

3. Нажмите кнопку A-B еще раз, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данная функция может быть не доступна для некоторых дисков.

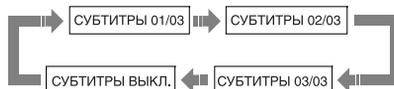


## Выбор субтитров



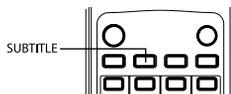
При воспроизведении DVD-дисков, записанных с субтитрами на разных языках, Вы можете выбрать язык субтитров.

Нажмите кнопку SUBTITLE. Каждое нажатие кнопки SUBTITLE изменяет язык субтитров, как показано на рисунке:



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Количество доступных языков может достигать 32 для DVD-дисков, хотя оно зависит от записи конкретного диска.

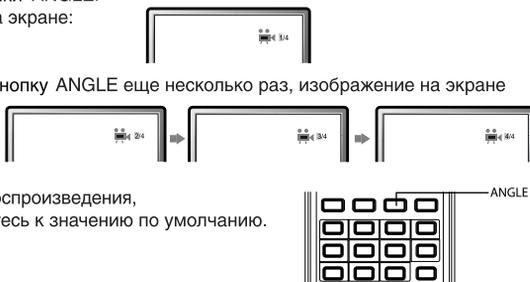


## Выбор ракурса



При воспроизведении DVD-дисков, в которых определенные сцены записаны в разных ракурсах, Вы можете выбрать ракурс с помощью кнопки ANGLE.

1. Нажмите кнопку ANGLE. Изображение на экране:
2. Чтобы выбрать другой ракурс, нажмите кнопку ANGLE еще несколько раз, изображение на экране будет меняться, как показано на рисунке:
3. Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажимайте кнопку ANGLE, пока не вернетесь к значению по умолчанию.



### ПРИМЕЧАНИЯ

- Количество возможных ракурсов зависит от записи конкретного DVD-диска. Вы можете выбрать любое значение из всех возможных.
- Данная функция доступна только для дисков, записанных с поддержкой различных ракурсов.

## Воспроизведение с заданного момента

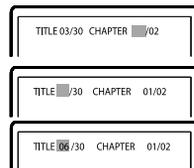


### DVD-диск

Вы можете ввести время или номер трека, главы и начать воспроизведение с конкретного места на диске.

#### Поиск раздела или главы

1. Например, чтобы выбрать главу 2 в разделе 6 нажмите кнопку GOTO. Изображение на экране:
2. С помощью кнопок управления подсветите номер раздела, как показано на рисунке:
3. Нажмите кнопку "6", чтобы выбрать раздел 6, как показано на рисунке:
4. Повторяйте эти действия, чтобы выбрать главу 2 в разделе 6.



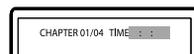
#### Поиск по времени в разделе

1. Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:
2. С помощью цифровых кнопок введите часы, минуты и секунды.



#### Поиск по времени в главе

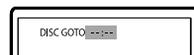
1. Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:
2. С помощью цифровых кнопок введите часы, минуты и секунды.



### SVCD-, VCD- и CD-диски

#### Поиск по времени на диске

1. Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:
2. С помощью цифровых кнопок введите минуты и секунды.



#### Поиск по времени в треке

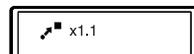
1. Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке:
2. С помощью цифровых кнопок введите минуты и секунды.



## Масштабирование изображения

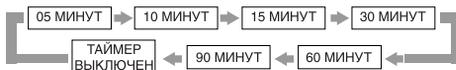


1. В режиме воспроизведения нажмите кнопку ZOOM, чтобы увеличить изображение в 1,1 раза:
2. С каждым следующим нажатием кнопки ZOOM масштабирование изображения будет осуществляться в следующем порядке: x1.1, x1.2, x1.5, x2, x2.5, x3, x3.5, x4, x1/2, x1/3, x1/4.
3. При уменьшении в 4 раза (x1/4) нажмите кнопку ZOOM, чтобы вернуться к нормальному отображению.
4. В режиме увеличения с помощью кнопок направления Вы можете перемещать увеличенный фрагмент.



## Функция отключения питания через заданный промежуток времени (Sleep Timer)

В режимах DVD-плеера и тюнера Вы можете задать время, через которое устройство выключится. Каждое нажатие кнопки SLEEP изменяет время отключения в следующем порядке:



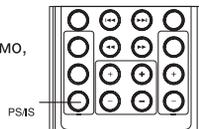
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция отключения через заданный промежуток времени не работает в режиме аудиовхода.



## Прогрессивная / чересстрочная развертка

Использование сигнала с прогрессивной разверткой на выходе DVD-ресивера улучшит качество изображения, но для этого необходимо, чтобы Ваш телевизор также поддерживал эту функцию.



1. Нажмите кнопку PS/IS, чтобы переключить DVD-ресивер в режим сигнала с прогрессивной разверткой.
2. Нажмите кнопку PS/IS, чтобы переключить DVD-ресивер в режим сигнала с чересстрочной разверткой.

### ПРИМЕЧАНИЯ

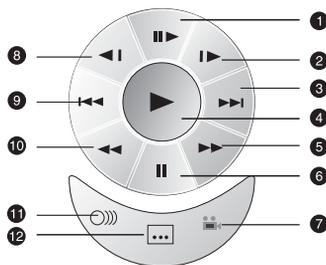
- Пожалуйста, произведите все подключения и настройте Ваш телевизор в соответствии с инструкциями на страницах 9 и 10.
- Если отсутствует изображение и звук при включении DVD-ресивера или после нажатия одной из вышеперечисленных кнопок, при этом VFD-дисплей работает нормально, проверьте, соответствуют ли настройки видеовыхода DVD-ресивера параметрам телевизора.
- Для того, чтобы Вы могли определить, какой режим используется в данный момент, на VFD-дисплее отображается значок при выдвигании лотка или чтении диска. Символ I обозначает режим чересстрочной развертки (interlacing-scan mode), символ P обозначает режим прогрессивной развертки (progressive-scan mode).
- Режим сигнала с прогрессивной разверткой работает только в системе NTSC.

## Виртуальная панель управления

Данная функция предназначена для более удобного управления DVD-ресивером во время просмотра фильмов.

1. Нажмите кнопку PANEL. На экране появится виртуальная панель управления как показано на рисунке.

- 1 Покадровое воспроизведение
- 2 Замедленное воспроизведение вперед
- 3 Нормальное воспроизведение
- 4 Кнопка NEXT
- 5 Ускоренное воспроизведение вперед
- 6 Пауза
- 7 Переключение угла обзора камеры
- 8 Замедленное воспроизведение назад
- 9 Кнопка PREV
- 10 Ускоренное воспроизведение назад
- 11 Изменение языков дубляжа
- 12 Включение / выключение субтитров



2. Используя кнопки направления, выберите кнопку на виртуальной панели управления и нажмите кнопку SELECT для подтверждения выбора. Например, для выбора субтитров:

- A. С помощью кнопок направления выберите иконку включения / выключения субтитров.
- B. Каждое нажатие на кнопку SELECT изменит отображение субтитров в следующем порядке:



3. Чтобы отключить виртуальную панель управления, нажмите кнопку PANEL.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- При включенной виртуальной панели, кнопки NEXT / PREV / PAUSE / STOP на панели DVD-ресивера отвечают кнопкам ВПРАВО / ВЛЕВО / ВНИЗ / ВВЕРХ.
- Функция виртуальной панели управления доступна исключительно при воспроизведении DVD-, SVCD- или VCD-дисков.

## Браузер



Данный интерфейс позволяет получить одновременный доступ к таким функциям и информации как раздел, глава, дубляж, субтитры, ракурс, повторное воспроизведение и отображение времени.

Например, при воспроизведении DVD-диска:

1. Нажмите кнопку INFO.

Изображение на экране:



	МЕНЮ	
	РАЗДЕЛ	02/04
	ГЛАВА	01/05
	АУДИО	РУССКИЙ
	СУБТИТРЫ	ВЫКЛ. ▾
Битрейт 85 ██████████ В Разделе Прошло 0:01:25		

2. С помощью кнопок ВНИЗ / ВВЕРХ выберите необходимый пункт.

Например, с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт ГЛАВА, нажмите SELECT для подтверждения.



	МЕНЮ	
	РАЗДЕЛ	02/04
	ГЛАВА	_0/05
	АУДИО	РУССКИЙ
	СУБТИТРЫ	ВЫКЛ.
Битрейт 85 ██████████ В Разделе Прошло 0:01:25		

3. Введите номер главы с помощью цифровых кнопок.

Например, нажмите 0 и 4, DVD-ресивер начнет воспроизведение с четвертой главы.



	МЕНЮ	
	РАЗДЕЛ	02/04
	ГЛАВА	04/05
	АУДИО	РУССКИЙ
	СУБТИТРЫ	ВЫКЛ. ▾
Битрейт 85 ██████████ В Разделе Прошло 0:01:25		

4. Чтобы отключить функцию Браузера нажмите кнопку INFO.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Номер вводимой главы не должен превышать количества глав.
- Функция Браузера применима к DVD-, Super VCD-, VCD-дискам.

## Воспроизведение MP3–и JPEG–файлов

**MP3** - это международный стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий сжимать аудиосигнал в 12 раз. При использовании формата MP3 на одном CD-диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука MP3-диска практически соответствует качеству аудио CD-диска.

**JPEG** (Joint Photographic Expert Group) - алгоритм сжатия изображений, широко используемый во всем мире и обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате могут обрабатываться любыми графическими редакторами и занимают в 15 - 20 раз меньше места, чем исходные изображения.

Благодаря процессору с декодером, данный DVD-ресивер может воспроизводить файлы в обоих форматах, используя один интерфейс.

### 1 Окно состояния

Отображает информацию о текущем состоянии.

### 2 Окно директорий

Отображает текущую директорию.

### 3 Окно файлов

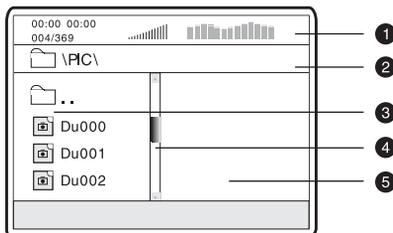
Отображает содержимое директорий.

### 4 Полоса прокрутки

Отображает положение файла в директории.

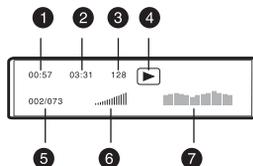
### 5 Окно предварительного просмотра

Предварительный просмотр JPEG-файлов.



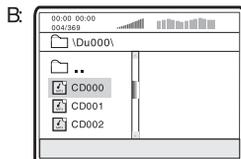
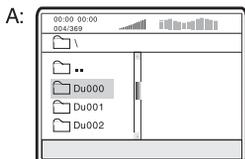
### Информация, отображаемая в окне состояния:

- 1 Проигранное время воспроизведения MP3-файла
- 2 Общее время звучания текущего MP3-файла
- 3 Битрейт текущего MP3-файла
- 4 Текущее состояние воспроизведения
- 5 Индикатор треков.
- 6 Индикатор уровня звуков.
- 7 Анализатор спектра.



## Воспроизведение MP3-файлов

После того как Вы вставите MP3-диск и закроете лоток DVD-ресивера, на экране появится изображение, как показано на рис. А (Изображение может отличаться для разных дисков.).

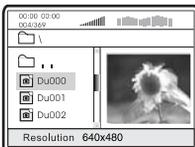


1. После выбора директории, содержащей MP3-файлы, с помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ выберите необходимый файл, нажмите SELECT для подтверждения. DVD-ресивер начнет воспроизведение выбранного файла.
2. Чтобы вернуться на один уровень вверх в дереве директорий выберите .. в первой строчке или нажмите кнопку ВЛЕВО.
3. С помощью кнопок PREV и NEXT Вы можете перейти к следующей странице в режиме остановки.
4. С помощью кнопок ANGLE Вы можете переключать режимы воспроизведения: воспроизведение всех файлов / воспроизведение файлов, находящихся в выбранной папке.

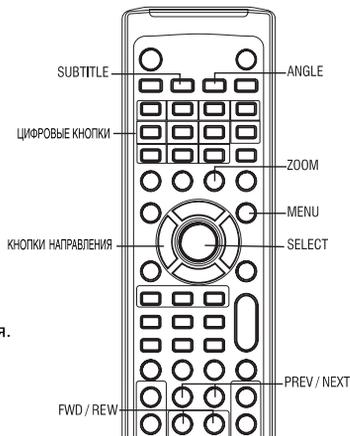
# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Воспроизведение JPEG-файлов

Если Вы вставите диск с JPEG-файлами, то на экране появится изображение, как показано на рисунке. Выбор файлов осуществляется так же, как в случае с MP3-файлами, за исключением того, что в окне просмотра появляются изображения выбираемых файлов.



1. Нажмите кнопку SUBTITLE, чтобы выбрать режим отображения файла.
2. При воспроизведении JPEG-файлов нажмите кнопку ZOOM, чтобы активировать режим масштабирования изображения.
3. При активированном режиме масштабирования, с помощью кнопок FWD и REW Вы можете масштабировать изображение.
4. При воспроизведении файлов JPEG нажмите кнопку STOP, чтобы остановить просмотр. После этого все файлы JPEG будут отображены на экране. На экране помещается примерно 12 картинок. Остальные картинки будут отображены в следующем окне. Нажмите кнопку NEXT, чтобы перейти к следующему окну. Нажмите кнопку PREV, чтобы перейти к предыдущему окну. Вы также можете выбрать нужную картинку с помощью цифровых кнопок или кнопок направления. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения.
5. Нажмите кнопку MENU, чтобы выйти из режима просмотра.
6. С помощью кнопок направления Вы можете вращать картинку при воспроизведении файлов JPEG.



## Воспроизведение дисков, содержащих файлы MP3 и JPEG

Если на диске записаны как MP3-, так и JPEG-файлы, то Вы можете воспроизводить их одновременно. Сначала выберите MP3-композицию, а затем перейдите в директорию с JPEG-файлами и начните просмотр графических изображений.

## Воспроизведение Караоке-дисков

Караоке-диск - это диск в формате DVD, SVCD, VCD или CD+G, на котором записана музыка и субтитры, показывающие пользователю, в какой момент нужно начинать петь тот или иной фрагмент песни. Для пения необходимо использовать один или два микрофона (не входят в стандартную комплектацию).

1. Вставьте Караоке-диск в DVD-ресивер, воспроизведение начнется автоматически.
2. Включите микрофоны в разъемы MIC1 и MIC2.
3. С помощью регуляторов VOL 1 и VOL 2 отрегулируйте уровень громкости звука микрофонов.
4. С помощью цифровых кнопок выберите нужную песню.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Для наиболее полной реализации всех возможностей Караоке-дисков используйте стереофоническую акустическую систему - при воспроизведении звука монофоническим телевизором часть функций работать не будет.
- Воспроизведение Караоке-дисков возможно через аналоговые аудиовыходы "FL, FR" и "MIXED L, MIXED R". Воспроизведение Караоке-дисков невозможно через цифровые аудиовыходы.
- DVD-ресивер воспроизводит Караоке-диски в форматах DVD, Super VCD, VCD и CD+G и не воспроизводит диски в специализированных форматах (например, LG Karaoke)

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## Система КАРАОКЕ+

Данный DVD-ресивер оборудован системой КАРАОКЕ+, использование которой значительно расширяет возможности стандартной функции Караоке. Для реализации этих расширенных возможностей необходимы Караоке-диски с логотипом КАРАОКЕ+. При использовании обычных Караоке-дисков система КАРАОКЕ+ работает как обычная функция Караоке.

### Основные особенности системы КАРАОКЕ+

1. Караоке-диски для системы КАРАОКЕ+ записаны особым образом: музыка и бэк-вокал записаны в левом канале, а солист - в правом. Это позволяет регулировать громкость голоса солиста. Вы можете петь с солистом дуэтом, или использовать его в качестве гида, пока Вы учите песню, постепенно уменьшая громкость его голоса до тех пор, пока не сможете петь самостоятельно.
2. Система КАРАОКЕ+ позволяет осуществлять Автоматический Контроль Голоса (АКГ): при включенной функции АКГ голос солиста отключается в тот момент, когда Вы начинаете петь в микрофон, и включаются снова, как только Вы заканчиваете петь. Эта полезная функция используется, в основном, когда поющий разучивает песню. Необходимо помнить, что функция АКГ работает только с Караоке-дисками для системы КАРАОКЕ+ и не работает с обычными Караоке-дисками.
3. Система КАРАОКЕ+ позволяет регулировать уровень Эхо: добавлять глубину и резонанс голосу поющего, не затрагивая музыку. Это достигается путем создания второстепенного контролируемого отклика голоса поющего.

### Управление основными функциями системы КАРАОКЕ+

1. Нажмите кнопку MIC, чтобы попасть в меню системы КАРАОКЕ+, на экране появится изображение:



**МИК.ВКЛ.:** включение / выключение микрофона;

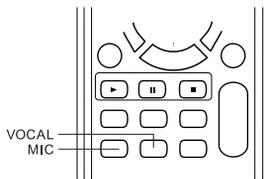
**ТОН:** изменение тембра;

**ГРОМКОСТЬ:** регулировка громкости микрофона;

**Л.МОНО:** регулировка громкости левого канала;

**ПР.МОНО:** регулировка громкости правого канала;

**ЭХО:** регулировка уровня эхо.



2. С помощью кнопок ВЛЕВО и ВПРАВО выберите нужный пункт меню, затем с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ измените значение нужного параметра.

3. Нажмите любую кнопку, кроме кнопок направления, для выхода из меню системы КАРАОКЕ+.

4. Нажмите кнопку VOCAL, чтобы выбрать режим вокального сопровождения. Изображение на экране будет меняться в следующей последовательности:

### Караоке-диск в формате CD / VCD / CD+G:



### Караоке-диск в формате DVD:



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

5. Все Караоке-диски для системы КАРАОКЕ+ записаны особым способом: в одном из каналов записана фонограмма с голосом ("плюсовая фонограмма"), а в другом - та же самая фонограмма без голоса ("минусовая фонограмма"). В зависимости от записи конкретного диска для активации функции АКГ необходимо выбрать режим ЛЕВЫЙ ВОКАЛ / ПРАВЫЙ ВОКАЛ (Караоке-диск в формате CD / VCD / CD+G) или АУДИО 1 / АУДИО 2 (Караоке-диск в формате DVD).

**ЛЕВЫЙ ВОКАЛ:** Сообщает устройству, что "плюсовая фонограмма" записана в левом канале. При отсутствии сигнала с микрофона на выходах дублируется сигнал левого канала фонограммы (звучит песня с голосом), при появлении сигнала (когда человек начинает петь) воспроизведение автоматически переключается на правый канал (звучит только аккомпанемент).

**ПРАВЫЙ ВОКАЛ:** Сообщает устройству, что "плюсовая фонограмма" записана в правом канале. При отсутствии сигнала с микрофона на выходах дублируется сигнал правого канала фонограммы (звучит песня с голосом), при появлении сигнала (когда человек начинает петь) воспроизведение автоматически переключается на левый канал (звучит только аккомпанемент).

**АУДИО 1 / АУДИО 2:** Караоке-диск в формате DVD содержит несколько звуковых дорожек. На одной из звуковых дорожек записывается фонограмма с голосом, а на другой – та же самая фонограмма без голоса. Для корректной работы функции АКГ необходимо правильно выбрать режим вокального сопровождения АУДИО 1 или АУДИО 2 (смотрите аннотацию к используемому Вами диску).

**АКГ ВЫКЛ.:** В стандартном Караоке-диске фонограмма записана без голосового сопровождения, поэтому необходимо использовать режим АКГ ВЫКЛ. В этом режиме DVD-ресивер не производит никаких манипуляций с фонограммой. Если Караоке-диск содержит фонограмму с записью голосового сопровождения в обоих каналах, используйте режим ГОЛОС ВЫКЛ.

**ГОЛОС ВЫКЛ:** Данный режим предназначен для использования любого музыкального диска (фонограмма записана с голосовым сопровождением в обоих каналах) в качестве Караоке-диска. При отсутствии сигнала с микрофона DVD-ресивер просто воспроизводит фонограмму, а при появлении сигнала начинает работать сложный цифровой алгоритм, который воспроизводит только музыкальное сопровождение, без голоса. Корректная работа режима во многом зависит от используемого диска.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- Раздельная регулировка громкости левого и правого каналов эффективна только в режиме АКГ ВЫКЛ.
- Включение и отключение голосового сопровождения происходит с некоторой задержкой, из-за особенностей работы алгоритма АКГ.

# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Выбор и изменение настроек

Нажмите кнопку **SETUP**, чтобы отобразить меню настроек. На экране появится изображение, как показано на рисунке:



С помощью кнопок направления выберите необходимый раздел меню, нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения.

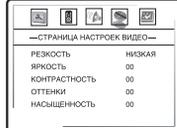
**ПРОСТЫЕ НАСТРОЙКИ** – в данном разделе меню расположены часто используемые настройки. Все настройки, расположенные в данном разделе, также находятся в разделе специализированных настроек.

**СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ НАСТРОЙКИ** – раздел, в котором расположены настройки всех функций домашнего кинотеатра, позволяющие настроить данный комплект в соответствии с Вашими пожеланиями.

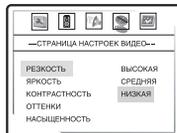
1. Например, выберите раздел **СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ НАСТРОЙКИ**.



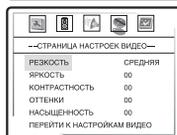
2. С помощью кнопок **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** выберите необходимую страницу настроек. Например, если Вы хотите изменить видеонастройки, с помощью кнопок **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** выберите страницу видеонастроек. Нажмите **SELECT** для подтверждения.



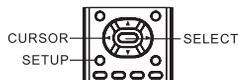
3. С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт и нажмите **SELECT** для подтверждения. Например, выберите пункт **РЕЗКОСТЬ**. Возможные параметры настройки появятся на экране.



4. С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт и нажмите **SELECT** для подтверждения. Например, выберите пункт **СРЕДНЯЯ**, затем нажмите **SELECT**.



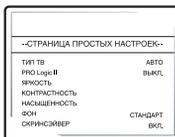
5. Нажмите **SETUP**, чтобы выйти из меню настроек.



# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Простые настройки

Войдите в меню простых настроек, на экране появится изображение как показано на рисунке:



### 1. ТИП ТВ: выбор системы цветности.

Возможные значения: АВТО, NTSC, PAL.

Значение по умолчанию: АВТО.

### 2. PRO Logic II: Включение / выключение функции.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ., АВТО.

Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

### 3. ЯРКОСТЬ: регулировка яркости изображения.

### 4. КОНТРАСТНОСТЬ: регулировка контрастности изображения.

### 5. НАСЫЩЕННОСТЬ: регулировка насыщенности изображения.

### 6. ФОН: вид заставки – фона, при включении режима DVD–плеера или отсутствии диска.

Возможные значения: КАРТИНКА, СТАНДАРТ.

Значение по умолчанию: СТАНДАРТ.

### 7. СКРИНСЭЙВЕР: включение / выключение скринсэйвера.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВКЛ.

## Основные настройки

### 1. ТВ ИЗОБР.: установка параметров формата изображения.

Возможные значения: НОРМАЛ./PS, НОРМАЛ./LB, ШИРОКИЙ.

Значение по умолчанию: НОРМАЛ./LB.

### 2. ЯЗЫК OSD: установка языка интерфейса.

Возможные значения: АНГЛИЙСКИЙ, РУССКИЙ.

Значение по умолчанию: АНГЛИЙСКИЙ.

### 3. СКРИНСЭЙВЕР: включение / выключение скринсэйвера.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВКЛ.

### 4. ВИДЕОВЫХОД: выбор видеосигнала.

Возможные значения: YCbCr, RGB.

Значение по умолчанию: YCbCr

### 5. ПОДСВЕТКА: включение / выключение подсветки передней панели DVD–ресивера.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВКЛ.

### 6. ШАГ НАСТРОЙКИ: изменение шага настройки.

Возможные значения: 9КГц, 10КГц.

Значение по умолчанию: 9КГц.

### 7. ФОН: вид заставки – фона, при включении режима DVD–плеера или отсутствии диска.

Возможные значения: КАРТИНКА, СТАНДАРТ.

Значение по умолчанию: СТАНДАРТ.



## ПРИМЕЧАНИЯ

- Возможность выбора режима НОРМАЛ./PS зависит от конкретного диска. Некоторые диски записаны с поддержкой только одного формата. Выбранный масштаб должен соответствовать экрану телевизора.
- Параметры настройки ФОН можно изменять только в режиме остановки или при отсутствии диска.
- С помощью настройки ФОН Вы можете изменять заставку на DVD–плеере, которая появляется при отсутствии диска или при загрузке диска. При выборе значения КАРТИНКА на экране появится изображение, которое Вы сохранили с помощью клавиши LOGO. При выборе значения СТАНДАРТ на экране появится стандартная заставка.

# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Настройки громкоговорителей

**1. РЕЖИМ DOWNMIX:** установка режима DOWNMIX для преобразования 5-ти канального сигнала в стерео сигнал.

Возможные значения: LT/RT, СТЕРЕО, V SURR, 5.1 CH.

Значение по умолчанию: 5.1 CH.

**2. ФРОНТ.:** выбор режима фронтальных громкоговорителей.

Возможные значения: БОЛЬШИЕ, МАЛЕНЬКИЕ.

Значение по умолчанию: МАЛЕНЬКИЕ.

**3. ЦЕНТР.:** выбор режима центрального громкоговорителя.

**4. ТЫЛ.:** выбор режима громкоговорителей окружающего звука.

Возможные значения для центрального и громкоговорителей окружающего звука:

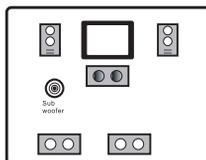
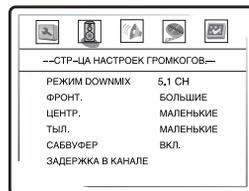
БОЛЬШИЕ, МАЛЕНЬКИЕ, ВЫКЛ.

Значение по умолчанию для центрального и громкоговорителей окружающего звука: МАЛЕНЬКИЕ.

**5. САБВУФЕР:** включение / выключение сабвуфера.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВКЛ.



**6. ЗАДЕРЖКА В КАНАЛЕ:** установка задержки сигнала в каналах громкоговорителей (центрального, окружающего звука, сабвуфера).

A. Нажмите кнопки ВВЕРХ / ВНИЗ, чтобы выбрать необходимую опцию и нажмите SELECT для подтверждения.

B. С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите необходимую опцию, затем с помощью кнопок ВЛЕВО и ВПРАВО установите расстояние между слушателем и громкоговорителем.

C. После завершения настроек нажмите SELECT, чтобы выйти из меню.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Режим DOWNMIX 5.1 CH должен поддерживаться диском. Количество каналов звукового сопровождения зависит от конкретного диска.
- Настройки для центрального и громкоговорителей окружающего звука доступны только если параметр РЕЖИМ DOWNMIX установлен в режим 5.1 CH.
- Изменение задержки громкоговорителей возможно только, если соответствующие каналы установлены в режим, отличный от ВЫКЛ.
- В настройках громкоговорителей рекомендуется установить параметр "МАЛЕНЬКИЕ" для всех каналов, а для канала сабвуфера - параметр "ВКЛ.". Это необходимо сделать для того, чтобы низкочастотная составляющая звукового сигнала поступала в канал сабвуфера. В том случае, если установлен параметр "БОЛЬШИЕ", то на громкоговорители поступает весь частотный диапазон звукового сигнала.

## Аудионастройки

**1. ТИП ЭКВАЛ.:** предустановленные настройки эквалайзера.

Возможные значения: BbKЛ., Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft.

Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

**2. УРОВЕНЬ ЭХО:** предустановленные настройки уровня эхо.

Возможные значения: BbKЛ., Concert, Living room, Hall, Bathroom, Cave, gena, Church.

Значение по умолчанию: ВЫКЛ..

**3. SPDIF ВЫХОД:** установка параметров цифрового выхода.

Возможные параметры: RAW, PCM.

Параметр по умолчанию: RAW.

**4. LPCM ВЫХОД:** установка параметров цифровых аудиовыходов для соответствия различным усилителям.

Возможные значения: 48K, 96K.

Значение по умолчанию: 48K.



# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

**5. PRO Logic II:** Функция декодера Dolby Pro Logic II заключается в преобразовании стереозвука в 5-ти канальный звук.

Перейдите на страницу настроек Dolby Pro Logic II, чтобы настроить параметры данной функции.

**A. PRO Logic II:** Включение / выключение функции.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ., АВТО.

Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

**B. РЕЖИМ:** режимы воспроизведения.

Режим МУЗЫКА подразумевает звучание всех громкоговорителей без задержек. В режиме ФИЛЬМ громкоговорители окружающего звука звучат с задержкой в 10 мс. Режим PRO Logic имитирует работу декодера PRO Logic.

Возможные значения: МУЗЫКА, ФИЛЬМ, PRO Logic, АВТО.

Значение по умолчанию: МУЗЫКА.

**C. ПАНОРАМА:** переключение режима звучания фронтальных каналов.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВЫКЛ.

**D. РАЗМЕРЫ:** Настройка похожа на регулировку баланса между фронтальными громкоговорителями и громкоговорителями окружающего звука.

Возможные значения: РАЗМЕР -3, РАЗМЕР -2, РАЗМЕР -1, РАЗМЕР 0, РАЗМЕР 1, РАЗМЕР 2, РАЗМЕР 3.

Значение по умолчанию: РАЗМЕР 0.

**E. ШИРИНА ЦЕНТР. СЦЕНЫ:** переключение режима звучания центрального канала.

Возможные значения: УРОВЕНЬ 0, УРОВЕНЬ 1, УРОВЕНЬ 2, УРОВЕНЬ 3, УРОВЕНЬ 4, УРОВЕНЬ 5, УРОВЕНЬ 6, УРОВЕНЬ 7.

Значение по умолчанию: УРОВЕНЬ 3.

**6. НАСТР. Dolby Digital:** изменение параметров воспроизведения звука в формате Dolby Digital.

**A. DUAL MONO:** установка параметров воспроизведения при воспроизведении Dolby диска с двумя независимыми аудиоканалами.

Возможные значения: СТЕРЕО, ЛЕВ.-МОНО, ПРАВ.-МОНО, МИКШ.-МОНО.

Значение по умолчанию: СТЕРЕО.

**B. ДИН. СЖАТИЕ:** установка режима линейного сжатия.

Возможные значения: OFF, 1/8, 2/8, 3/8, 4/8, 5/8, 6/8, 7/8, FULL.

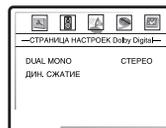
Значение по умолчанию: OFF.

**7. Раздельная регулировка уровня громкости по каналам.**

**A. С помощью кнопок направления выберите канал, который Вы хотите настроить.**

**B. С помощью кнопок ВВЕРХ и ВВНИЗ отрегулируйте уровень громкости каждого канала.**

**C. Нажмите кнопку SELECT, чтобы вернуться в меню аудионастроек.**



## ПРИМЕЧАНИЯ

- При выборе параметра RAW, на цифровые выходы DVD-ресивера подается не декодированный сигнал. Данный параметр предназначен для того, чтобы декодирование осуществляется внешним устройством (например, усилителем).
- При выборе параметра PCM, на цифровые выходы DVD-ресивера подается декодированный сигнал. Декодирование осуществляется встроенным декодером DVD-ресивера.
- Чтобы активировать декодер Dolby Pro Logic II, необходимо выбрать параметр 5.1CH в настройке РЕЖИМ DOWNMIX и параметр RAW в настройке SPDIF ВЫХОД.
- Изменение параметров настройки УРОВЕНЬ ЭХО невозможно при воспроизведении DVD-Audio дисков.

# НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

## Видеонастройки

### 1. РЕЗКОСТЬ: регулировка резкости изображения.

Возможные значения: ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ, НИЗКАЯ.  
Значение по умолчанию: НИЗКАЯ.

### 2. ЯРКОСТЬ: регулировка яркости изображения.

### 3. КОНТРАСТНОСТЬ: регулировка контрастности изображения.

### 4. ОТТЕНКИ: регулировка оттенков изображения.

### 5. НАСЫЩЕННОСТЬ: регулировка насыщенности изображения.

Регулировка яркости, контрастности и насыщенности изображения:

#### A. С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт в меню НАСТРОЕК ВИДЕО.

Нажмите кнопку ВПРАВО, чтобы перейти к настройке соответствующего параметра.

В. С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ измените значение параметра.

С. После завершения нажмите кнопку ВЛЕВО, чтобы вернуться в меню НАСТРОЕК ВИДЕО.



## Начальные настройки

### 1. ТИП ТВ: выбор телевизионной системы.

Возможные значения: АВТО, NTSC, PAL.

Значение по умолчанию: АВТО.

### 2. PBC: Включение / выключение режима PBC.

Если установить PBC ВКЛ., то при воспроизведении дисков, поддерживающих эту функцию, появляется меню, в котором можно выбрать порядок воспроизведения содержимого диска. Если установить параметр ВЫКЛ., то воспроизведение содержания осуществляется в том порядке, в котором оно записано на диске.

Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ.

Значение по умолчанию: ВКЛ.

### 3. АУДИО: выбор языка перевода.

### 4. СУБТИТРЫ: выбор языка субтитров.

### 5. ЯЗЫК МЕНЮ: выбор языка меню.

Возможные значения языка перевода / субтитров / меню: АНГЛИЙСКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ, ИСПАНСКИЙ, КИТАЙСКИЙ, ЯПОНСКИЙ, КОРЕЙСКИЙ, РУССКИЙ, ТАИЛАНДСКИЙ.

Значение по умолчанию: АНГЛИЙСКИЙ.

Выбор других языков: с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт OTHER и нажмите SELECT.

С помощью цифровых кнопок введите код языка и нажмите SELECT.

### 6. ЗАЩИТА: установка уровня возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков.

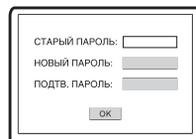
Возможные значения: KID SAFE, G, PG, PG-13, PGR, R, NC17, ADULT, OFF.

Значение по умолчанию: OFF.

### 7. ПАРОЛЬ: установка 4-х значного пароля для изменения уровня возрастных ограничений.

Значение по умолчанию: 7890.

### 8. СТАНДАРТ: Сброс всех настроек и восстановление параметров по умолчанию, за исключением уровня возрастных ограничений и пароля.



## ПРИМЕЧАНИЯ

- Выбор языка перевода / субтитров / меню возможен только при воспроизведении DVD-дисков. Если выбранный Вами язык не записан на DVD-диске, то будет воспроизводиться другой доступный язык.
- При изменении уровня возрастных ограничений необходимо ввести пароль.
- Параметры настройки ТИП ТВ можно изменять только в режиме остановки или при отсутствии диска.

## Полезные примечания

Для продления срока службы Вашего DVD-ресивера рекомендуется выждать не менее 30 секунд после выключения, прежде чем включать его снова.

Выключайте питание устройства, после окончания использования.

Используйте только источник питания с подходящими характеристиками, в противном случае DVD-ресивер может выйти из строя.

## Поиск неисправностей

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности прежде, чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Возможная причина	Устранение
Отсутствует звук	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Источник сигнала не подключен должным образом.</li> <li>2. Диск поцарапан или загрязнен.</li> <li>3. Включен режим MUTE.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте правильное подключение источника сигнала.</li> <li>2. Очистите диск.</li> <li>3. Нажмите кнопку MUTE.</li> </ol>
Отсутствует изображение	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Источник сигнала не подключен должным образом.</li> <li>2. В телевизоре выбран другой вход.</li> <li>3. DVD-ресивер находится в режиме сигнала с прогрессивной разверткой, а ваш телевизор не поддерживает этот режим.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте правильное подключение источника сигнала.</li> <li>2. Выберите вход, к которому подключен DVD-ресивер.</li> <li>3. Переведите DVD-ресивер в режим чересстрочной развертки нажатием кнопки PS / IS.</li> </ol>
Черно-белое изображение	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильно выбрана телевизионная система.</li> <li>2. В телевизоре не отрегулировано изображение.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку P/N на пульте ДУ, чтобы выбрать другую систему.</li> <li>2. Отрегулируйте изображение телевизора.</li> </ol>
Диск не читается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсутствует диск в лотке.</li> <li>2. Диск вставлен неправильно.</li> <li>3. Образовался конденсат на считывающей головке.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вставьте диск.</li> <li>2. Вставьте диск лейблом вверх.</li> <li>3. Извлеките диск, отключите домашний кинотеатр и подождите около часа.</li> </ol>
Отсутствует звук с микрофона	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Микрофон выключен.</li> <li>2. Уровень громкости микрофона установлен на минимум.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Включите микрофон.</li> <li>2. Отрегулируйте уровень громкости микрофона.</li> </ol>
DVD-ресивер не воспринимает команды с пульта ДУ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Пульт ДУ не направлен на инфракрасный сенсор.</li> <li>2. Пульт ДУ находится на расстоянии более 8 м от DVD-ресивера.</li> <li>3. Батарейки разряжены.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Используйте пульт в соответствии с инструкцией.</li> <li>2. Используйте пульт в соответствии с инструкцией.</li> <li>3. Замените батарейки.</li> </ol>
Функция не работает	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Данный диск не поддерживает функцию.</li> <li>2. Нажата неправильная кнопка.</li> <li>3. Воздействие статического электричества.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подождите 5 - 10 секунд и DVD-ресивер вернется в нормальный режим.</li> <li>2. Нажмите правильную кнопку.</li> <li>3. Выключите DVD-ресивер, подождите 1-2 минуты и включите снова.</li> </ol>
Мерцание изображения	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Телевизионная система выбрана неправильно.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выберите другую систему телевидения.</li> </ol>
Изображение "притормаживает"	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работает встроенный транскодер при преобразовании сигнала NTSC в PAL.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выставьте систему телевизора и DVD-ресивер в режим AUTO.</li> </ol>

## Технические характеристики

DVD-ресивер	Воспроизводимые диски	DVD-Video, DVD-Audio, Super VCD, VCD1.0 / 1.1 / 2.0, CD-DA, HDCD, MP3, WMA, Kodak Picture CD, JPEG	
	Выходы	Аналоговые аудиовыходы:	Стерефонический выход, выход для подключения сабвуфера
		Цифровые аудиовыходы:	Коаксиальный, оптический
		Видеовыходы:	Композитный, S-Video, компонентный Y Cb Cr, видеовыход сигнала с прогрессивной разверткой Y Pb Pr, видеовыход RGB / SCART
	Входы	Разъемы для подключения микрофонов Разъем для подключения FM антенны Разъем для подключения AM антенны Стерефонический аудиовход (AUX)	
	Видео характеристики	Амплитуда видеосигнала: 1.0Vp-p (75 Ω) Амплитуда сигнала S-Video выхода: Y:1.0Vp-p (75 Ω) C:0.286Vp-p (75 Ω) Амплитуда сигнала компонентного видеовыхода: 1.0Vp-p (75 Ω) Cb/Cr:0.7Vp-p (75 Ω)	
	Аудио характеристики	Частота	20 Гц – 20 кГц (± 1 дБ)
	Отношение сигнал / шум	> 100 дБ	
	Коэффициент нелинейных искажений	< 0.7 %	
	Мощность RMS, 1% КНИ при 1 кГц		
	Сабвуфер (при 40 Гц)	30 Вт	
	Фронтальные громкоговорители	20 Вт	
	Громкоговорители окружающего звука	20 Вт	
	Центральный громкоговоритель	20 Вт	
Общие	Потребляемая мощность	180 Вт	
	Напряжение питания	~ 110 В – 250 В, 50 Гц / 60 Гц	
FM Тюнер	Частотный диапазон	87,5 – 108 МГц	
	Разделение каналов	> 35 дБ	
AM Тюнер	Частотный диапазон	522 – 1611 кГц	
Акустическая система	Максимальная выходная мощность		
	Сабвуфер	80 Вт	
	Фронтальные громкоговорители	40 Вт	
	Громкоговорители окружающего звука	30 Вт	
	Центральный громкоговоритель	30 Вт	
Температурные требования	5° С – 35° С		
Требования к влажности	15 – 75 % (нет конденсата)		

- Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Некоторые диски, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи.

## Список кодов языков

Код	Язык
6565	Афар
6566	Абхазский
6570	Африканз
6577	Амехарик
6582	Арабский
6583	Асамес
6588	Аямара
6590	Азербайджанский
6665	Башкирский
6669	Белорусский
6671	Болгарский
6672	Бихари
6678	Бенгальский; Бангла
6679	Тибетский
6682	Бретонь
6765	Каталанский
6779	Корсиканский
6783	Чешский
6789	Уэльский
6885	Датский
6869	Немецкий
6890	Бутани
6976	Греческий
6978	Английский
6979	Эсперанто
6983	Испанский
6984	Эстонский
6985	Баскский
7065	Персидский
7073	Финский
7074	Фиджи
7079	Фароизский
7082	Французский
7089	Фрисиан
7165	Ирландский
7168	Шотландский, Кельтский
7176	Галицийский
7178	Гуарани
7185	Гуджарати
7265	Хауса
7273	Хинди
7282	Хорватский

Код	Язык
7285	Венгерский
7289	Армянский
7365	Интерлингва
7378	Индонезийский
7383	Исландский
7384	Итальянский
7387	Иврит
7465	Японский
7473	Идиш
7487	Яванийский
7565	Грузинский
7575	Казахский
7576	Гренландский
7577	Камбоджийский
7578	Канада
7579	Корейский
7583	Кашмирский
7585	Курдский
7589	Киргизский
7665	Латинский
7678	Лингала
7679	Лаосский
7684	Литовский
7686	Латвийский, Леттиш
7771	Малагаси
7773	Маори
7775	Македонский
7776	Малаялам
7778	Монгольский
7779	Молдавский
7782	Марати
7783	Малайский
7784	Мельтеса
7789	Бармисси
7865	Наури
7869	Непальский
7876	Голландский
7879	Норвежский
7982	Ория
8065	Пенджабский
8076	Польский
8083	Пуштунский

Код	Язык
8084	Португальский
8185	Кечуа
8277	Разто—Романский
8279	Румынский
8285	Русский
8365	Санскрит
8368	Синдхи
8372	Сербо—Хорватский
8373	Сигалийский
8375	Словацкий
8376	Словенский
8377	Самоан
8378	Шона
8379	Сомалийский
8381	Албанский
8382	Сербский
8385	Санданийский
8386	Шведский
8387	Суахили
8465	Тамильский
8469	Телугу
8471	Таджикский
8472	Тайский
8473	Тигринейский
8475	Туркменский
8476	Тагалогский
8479	Тонга
8482	Турецкий
8484	Татарский
8487	Тви
8575	Украинский
8582	Урду
8590	Узбекский
8673	Вьетнамский
8679	Валопакский
8779	Волоф
8872	Хоза
8979	Яруба
9072	Китайский
9085	Зулусский

## Список сервис-центров

Уважаемый покупатель!

Во исполнение пункта 1 статьи 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей», BVK Electronics Corp., LTD. устанавливает срок службы на данное изделие 5 лет, от даты первоначальной покупки или от даты изготовления, в случае, если дату первоначальной покупки установить невозможно. В случае, если Ваше изделие марки «BVK» будет нуждаться в техническом обслуживании, просим Вас обратиться в один из Уполномоченных Сервисных Центров. Список Уполномоченных Сервисных Центров приведен по состоянию на 1 мая 2004 года.

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Армавир	Колор	ул. К. Либкнехта, 59	(86137) 3-0228, 3-1069
Архангельск	Архсервис-центр	ул. Воскресенская, 85	(8182) 66-1866
Асбест	АТТЦ "Гарант"	ул. Челюскинцев, 32	(34365) 2-7578
Балаково	ПБОЮЛ Дунаев О.В.	ул. Наб. Леонова, 1 а, оф. 16	(8457) 22-3306
Балашиха	Кан-Сервис	ул. Калинина, 1	(095) 523-3313
Барнаул	АГ-Сервис	ул. Цеховская, 58	(3852) 24-3274
Барнаул	Диод	пр. Красноармейский, 14	(3852) 23-5820
Барнаул	Ремикс	ул. Пушкина, 37	(3852) 23-1241
Белгород	Проксима	ул. Кирова, 42, к. 9	(0722) 32-6323
Белгород	ПБОЮЛ Богущева Е.И.	пр. Ватутина, 5 А	(0722) 36-9647, 25-3400
Белгород	ПБОЮЛ Богущева Е.И.	ул. Фрунзе, 212 Б	(0722) 36-9647, 25-3400
Белово	Радиосвязь	ул. Юбилейная, 19 а	(38452) 4-0218
Благовещенск	Контур-сервис	ул. Пионерская, 3	(4162) 42-4225
Благовещенск	Олак	ул. Ленина, 27	(4162) 52-2000
Братск	Лексика Электроник	ул. Пионерская, 23	(3953) 47-6907
Бузулук	СЦ Альянс	2-й микрорайон, 34	(35342) 2-7147
Валуйки	СЦ Мастер	ул. Новая, 5	(07236) 5-4584
Валуйки	СЦ Мастер	ул. 1 Мая, 49	(07236) 3-2591
Великий Новгород	ТКТ	ул. Кочетова, 23 А	(8162) 61-1200, 11-5918
Владикавказ	Алда-Сервис	ул. Кутузова, 82	(8672) 54-8202
Владимир	ТТЦ "Гарант"	ул. Спасская, 5	(0922) 32-3641
Владимир	Мастер Сервис	ул. Б.Московская, 19	(0922) 42-0209
Волгоград	Планета-Сервис и К	ул. Рионская, 3	(8442) 70-8420, 70-8425, 70-8426
Волгоград	Мир Видео 1	Пр. Ленина, 58 а	(8442) 34-4136
Волжский	Мир Видео 1	ул. Дружбы, 21	(8443) 56-6022
Вологда	Техно Про	ул. Чехова, 40	(8172) 75-5180, 75-5205
Вологда	Амперсанд		(8172) 72-4444
Воронеж	ВТТЦ "Орбита-сервис"	ул. Донбасская, 1	(0732) 77-4397
Воронеж	Радиоимпорт-Сервис	ул. Матросова, 66 а	(0732) 36-2595, 76-9600
Воронеж	Беркут	ул. Ворошилова, 2	(0732) 70-1670
Воронеж	АСТО-Сервис	ул. 20 лет Октября, 92	(0732) 77-8877
Глазов	Служба сервиса "Ваш Дом"	ул. Калинина, 6	(34141) 4-0737
Гуково (Рост. обл.)	Сервисный центр	ул. Мира, 50	(86361) 5-3366
Дзержинск	Авис	ул. Бутлерова, 38	(8313) 22-3939
Екатеринбург	Норд-Сервис	ул. Донская, 31	(343) 335-9443
Екатеринбург	СониКо-Ек	ул. Ст. Разина, 109	(343) 269-1948
Зеленоград	Протор-Сервис	г. Зеленоград, к. 1534	(095) 537-8212, 537-8207
Иваново	Склад видеотехники	ул. Октябрьская, 22	(0932) 42-1355
Иваново	Компьютер сервис+	ул. Лежневская, 138 а	(0932) 23-6706
Ижевск	ДС	ул. К. Маркса, 393	(3412) 43-1662
Ижевск	Служба сервиса "Ваш Дом"	Ключевой пос., 63 А	(3412) 75-3464, 75-7777
Ижевск	РИТ-Сервис	ул. Пушкинская, 216	(3412) 43-2039, 43-0667
Ижевск	ИП Сапожников Н.В.	ул. Маяковского, 45	(3412) 50-5907
Иркутск	НПФ "ТИС"	ул. Партизанская, 149	(3952) 51-3693, 51-3109, 33-3859
Казань	Техника	ул. Вишневская, 14	(8432) 38-3107, 38-3127

## Список сервис-центров

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Казань	СЦ "Солнышко"	ул. Ухтомского, 9	(8432) 92-4979, 92-6463
Казань	СЦ "Солнышко"	ул. Восстания, 8 а	(8432) 19-6856
Казань	СЦ "Солнышко"	пр. Победы, 100	(8432) 63-9801
Калининград	ТТЦ "Bera"	ул. Гагарина, 41-45	(0112) 43-4904, 46-1981
Калининград	Вестер-Сервис	ул. Горького, 50	(0112) 27-3432
Калуга	Бриз АВ (Мастер-Сервис)	ул. Рылеева, 39, к. 2	(0842) 56-1822
Кемерово	Вайд Сервис	ул. Коммунистическая, 122	(3842) 25-8523
Киров	Квадрат Сервис	ул. К.Маркса, 127	(8332) 37-3273
Комсомольск-на-Амуре	Инсайт-Сервис	пр. Мира, 9	(4217) 59-1558
Кострома	Антэк	ул. Станкостроительная, 5-6	(0942) 22-0512, 22-0382
Краснодар	Краснодар-Техсервис	ул. Красная, 124	(8612) 55-2653
Краснодар	РЕМИС	ул. Новокузнецкая, 127	(8612) 55-9498, 53-5786, 79-6002
Красноярск	Эбису	пл. им. 350-летия г. Красноярска, пав. "Новая Эра"	(3912) 63-6230
Красноярск	Эбису	пр. Мира, 10, оф. 1008	(3912) 56-7567
Красноярск	Реал-Сервис	ул. Яковлева, 59	(3912) 44-5412
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Железнодорожников, 11	(3912) 21-9482, 21-4651
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Красноярский рабочий, 199	(3912) 36-6709
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Урицкого, 117	(3912) 27-1879
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Красноярский рабочий, 75	(3912) 68-8960
Кузнецк	Техсервис	ул. Московская, 55	(84157) 2-3181
Курган	ПБОЮЛ Горланов В.Н.	ул. Кирова, 83, оф. 23	(3522) 42-1577
Курск	Экран Сервис Лимитед	ул. Добролюбова, 17	(0712) 56-0053, 56-0051
Липецк	Владон	ул. Меркулова, 8	(0742) 41-5222
Липецк	СПС-Липецк	Петровский пр., 1	(0742) 77-7456
Лысьва	РТВ-Сервис	ул. Мира, 15	(34249) 6-1017
Магнитогорск	Урал Компьютер Трейдинг	пр. Ленина, 80	(3511) 27-8901, 27-8907
Майкоп	Электрон-Сервис	ул. Димитрова, 25	(87722) 5-6238
Махачкала	АСЦ "Техник ISE"	пр. Шамиля, 20	(8722) 64-7133
Миасс	Электро-Н	пр. Октября, 10	(35135) 4-7333
Мончегорск	Рембыттехника	Никелевое ш., 12 6	(81536) 7-2763
Москва	РТЦ "Совинсервис"	ул. Расковой, 12	(095) 212-4777, 213-2579
Москва	Бриз АВ	Космодамианская наб., 4/22, к. Б, под. 5 а	(095) 230-4025
Москва	Бриз АВ (Техно АРТ)	ул. Хромова, 7/1	(095) 168-2914
Москва	Корсо-Сервис	ул. Б. Переяславская, 11	(095) 280-5601, 280-3464
Москва	Корсо-Сервис	ул. Ратная, 8, к. 2	(095) 711-1845
Москва	СЦ "Аверс"	ул. В. Первомайская, 16	(095) 500-2490
Москва	ТС-Техник	Ленинский пр., 60/2	(095) 137-0096, 137-0026
Москва	ТС-Техник	Алтуфьевское ш., 22	(095) 401-9635
Москва	ТС-Техник	ул. Мневники, 7, к. 2	(095) 946-4615, 946-3305, 946-3304
Москва	Ахиллес Трек клуб	ул. Мусоргского, 5, к. 2	(095) 402-2130
Москва	Мир и Сервис	Пролетарский пр., 23	(095) 325-3437
Москва	Мир и Сервис	Дмитровское ш., 43	(095) 325-3438
Москва	Мир и Сервис	Волгоградский пр., 133	(095) 325-3439
Москва	Экс-Сервис	ул. Врубеля, 12	(095) 742-9081
Москва	Алина Сервис	Ослябинский пер., 3	(095) 277-4167, 277-4168
Москва	Бюро ремонта "Левша"	Каширское ш., 64, к. 2	(095) 324-4224, 324-5314
Москва	Техно Арт Сервис	ул. Хромова, 7/1	(095) 168-7835, 168-2914

## Список сервис-центров

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Москва	Сонико-Сервис	Подосенный пер., 12, стр.1	(095) 917-0316
Москва	ЛИТ-Сервис	ул. Краснобогатырская, 75, к. 1	(095) 745-8502, 745-8503
Москва	ЛИТ-Сервис	б-р Д. Донского, 2 а	(095) 711-8336
Москва	ЛИТ-Сервис	Жулебинский б-р, 9	(095) 705-0899
Мурманск	СЦ "Электроника"	ул. Лобова, 39/13	(8152) 22-0490
Мурманск	СЦ "Электроника"	пр. Ледокольный, 5	(8152) 59-5027
Мурманск	СиПиЭс Мурманск-ТЦ	ул. Софьи Перовской, 37	(8152) 45-8701, 45-0949
Мурманск	СиПиЭс Мурманск-ТЦ	ул. Марата, 1	(8152) 23-7233, 23-9389
Набережные Челны	Служба сервиса "Ваш Дом"	Московский пр., 2/10 А	(8552) 53-1471
Нальчик	Компас	пр. Шогенцукова, 21	(8662) 95-7172
Нижний Ломов	Техсервис	ул. Розы Люксембург, 13	(84154) 2-2177
Нижний Новгород	НП "Авалон Лимитед"	Нагорный пер., 3	(8312) 30-3278
Нижний Новгород	Токио	Заводский парк, 21	(8312) 29-6366, 70-4251
Новокузнецк	СЦ Гранд	ул. 40 лет ВЛКСМ, 34	(3843) 55-4531
Новокузнецк	Сибинтех	ул. Дружбы, 17	(3843) 47-6044
Новосибирск	Левел	Красный пр., 80	(3832) 12-0003
Новосибирск	Сонико-Н	ул. Красина, 51	(3832) 77-7696
Новосибирск	ДЭСиб Сервис	ул. Выставочная, 40	(3832) 51-8113
Новосибирск	Компания Кардинал	Красный пр., 220/2	(3832) 10-6202
Новосибирск	Компания Кардинал	Красный пр., 220/2	(3832) 10-6271
Норильск	Омега-Сервис плюс	Ленинский пр., 39/1	(3919) 22-2669
Обнинск	Радиотехника	пл. Треугольная, 1	(08439) 6-1373
Озерск	Рембыттехника Плюс	ул. Калинина, 10 б	(35171) 7-9951
Омск	Фирма "Сибтекс"	пр. Мира, 47	(3812) 26-8439
Омск	Фирма "Сибтекс"	пр. Маркса, 79	(3812) 44-2079
Орел	Витапроф	ул. Октябрьская, 211	(0862) 41-2478
Орел	Бест	ул. Тургенева, 46	(0862) 9-5752
Орск	Фирма Аста	пр. Ленина, 77	(3537) 21-7397, 21-4599
Пенза	Техсервис	ул. Коммунистическая, 28	(8412) 49-1610
Пенза	Техсервис	ул. Беляева, 41	(8412) 49-5791
Пермь	Импорт-Сервис	ул. Инженерная, 10	(3422) 66-1260
Пермь	Импорт-Сервис	ул. Орджоникидзе, 15	(3422) 10-3089
Пермь	Импорт-Сервис	ул. Ушакова, 9	(3422) 54-9377
Пермь	РТВ-Сервис	ул. Мира, 55	(3422) 20-0848
Пермь	ИП Саложников Н.В.	ул. Попова, 57	(3422) 36-1868
Пермь	ИП Саложников Н.В.	ул. Данщина, 5	(3422) 18-1886
Прокляевск	СЦ Гранд	ул. Вокзальная, 50	(38466) 2-0043
Пятигорск	Форте-С	пр. Кирова, 78	(87933) 5-4492
Пятигорск	Полисервис	ул.1-я Набережная, 30, к. Б	(87933) 3-1729
Ростов-на-Дону	ТВ-Сервис	ул. Мечникова, 73 Д	(8632) 34-5121
Рудня	ПБОЮЛ Кубраков А.А.	ул. Киреева, 95	(08141) 3-1155
Рыбинск	ТАУ	ул. Свободы, 12	(0855) 52-0477
Рязань	Бриз АВ(Фаворит)	ул. Астраханская, 21	(0912) 28-9922
Рязань	Интертех	ул. Астраханская, 21	(0912) 27-4455
Рязань	Интертех	ул. Гагарина, 87	(0912) 92-1561
Рязань	Интертех	Первомайский пр., 29/2	(0912) 98-6834
Рязань	ПБОЮЛ Григоренко Д.В.	ул. Дзержинского, 58а, к. 10	(0912) 75-1593
Самара	Фирма "Сервис-Центр"	пр. Ленина, 14	(8462) 34-2979
Самара	Орбита-Сервис	ул. Мориса Тореза, 137	(8462) 62-6262
Санкт-Петербург	Курсор-Сервис	Загребский б-р, 33	(812) 108-2019
Санкт-Петербург	Витор	ул. Ивана Фомина, 6	(812) 597-6637
Санкт-Петербург	Витор	Московский пр., 24	(812) 259-4783
Санкт-Петербург	Прогресс-Сервис	пр. Стачек, 41	(812) 325-3657
Санкт-Петербург	Ремсервис	пр. Рижского-Корсакова, 37/15	(812) 327-0580
Санкт-Петербург	Ремсервис	Гражданский пр., 105/1	(812) 596-5676
Саранск	ПБОЮЛ Гришин В.П.	ул. Терешковой, 18 А	(8342) 24-5485, 24-9858
Саранск	ПБОЮЛ Гришин В.П.	ул. Косарева, 112	(8342) 57-1919, 25-1919

## Список сервис-центров

### РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Саранск	Навигатор–Электроникс	ул. Богдана Хмельницкого, 14	(8342) 24–2888
Саранск	Сарансктехприбор	ул. Б. Хмельницкого, 44	(8342) 48–2255
Саратов	СЦ "Скарт"	пр. 50 лет Октября, 110 А	(8452) 48–4131
Саратов	Эльдорадо–Сервис–Центр	пр. 50 лет Октября, 110 А	(8452) 48–5988, 48–6188
Сатка	Электро–Н	ул. Пролетарская, 25	(35161) 3–0084
Северодвинск	Директ Сервис	ул. Бутомы, 14	(81842) 7–8260
Североморск	СиПиЭс Мурманск–ТЦ	ул. Душенова, 3	(81537) 4–3444
Смоленск	Техносат–Сервис	ул. Раевского, 2а	(0812) 55–2756
Советск	Вестер–Сервис	ул. Победы, 41	(01161) 3–3647
Советская Гавань	Контур–сервис	ул. Киевская, 27	(42138) 4–4666, 4–4949
Ставрополь	Техникс–Универсал	ул. Пушкина, 63	(8652) 24–3014
Стерлитамак	СЦ "Техно"	пр. Октября, 61	
Сыктывкар	Служба сервиса "Ваш Дом"	ул. Морозова, 115	(8212) 31–6848
Таганрог	АСЦ "Кристи"	ул. Фрунзе, 45	(8634) 38–3048
Таганрог	СЦ "ремонт электроники"	ул. Кузнецкая, 245	(8634) 38–7777
Тамбов	Мастер СКН	ул. Студенческая, 9 а	(0752) 71–5248
Тверь	Голубой Экран	пр. Победы, 2/2	(0822) 367531
Тверь	Электроникс Сервис Центр	ул. Циммервальдская, 24	(0822) 34–7556
Тула	Аксон	Красноармейский пр., 16	(0872) 31–6147, 31–5308
Тюмень	ТЦ "Тюмень Импорт–Сервис"	ул. Мельникайте, 97	(3452) 31–1280
Улан–Удэ	ПБЮЛ Митрофанов С.А.	ул. Ербанова, 28	(3012) 21–8963
Уссурийск	Полукс	ул. Советская, 29	(4234) 32–1035
Уфа	СЦ "Техно"	ул. Чернышевского, 88	(3472) 22–9918
Уфа	СЦ "Техно"	пр. Октября, 62	(3472) 22–9918
Уфа	СЦ "Техно"	ул. Кольцевая, 76	(3472) 22–9918
Уфа	Баштелерадиосервис	пр. Октября, 25	(3472) 24–4489
Уфа	Баштелерадиосервис	ул. Коммунаров, 4	(3472) 47–9391
Уфа	Баштелерадиосервис	ул. Гафури, 4	(3472) 50–7547
Уфа	Баштелерадиосервис	ул. Воровского, 93	(3472) 28–1701
Уфа	Сервис–Центр Регион	ул. Аксакова, 73	(3472) 22–6360
Ухта	ИП Миронов И.Ф.	ул. 40 лет Коми, 12 а	(82147) 3–1360
Хабаровск	Контур–сервис	пр. 60 летия Октября, 210	(4212) 72–8502
Чегдомын	Контур–сервис	ул. Пионерская, 5	(249) 5–1240
Челябинск	Электро–Н	пр. Победы, 302	(3512) 41–0151
Челябинск	Электро–Н	ул. Каслинская, 54	(3512) 90–0066
Челябинск	Электро–Н	ул. Комаровского, 4	
Черняховск	Вестер–Сервис	ул. Спортивная, 2	(01141) 3–3647
Шахты	Видеотехника	ул. Шевченко, 123, к. 24	(86362) 8–8712
Южно–Сахалинск	Контур–сервис	пр. Коммунистический, 21	(4242) 73–0703, 47–2717
Якутск	Контур–сервис	пер. Глухой, 2–1	(4112) 44–6406
Ярославль	TAY	ул. Свободы, 101	(0852) 79–6677, 79–6678, 79–6679
Ярославль	СЦ ВИРТ	ул. Свободы, 91	(0852) 32–8065

### БЕЛАРУСЬ

Город	Название	Адрес	Телефон
Минск	Мегоплант	ул. Харьковская, 15	(017) 254–6935
Минск	Импорт–Сервис	ул. Кирова, 9	(017) 220–7265
Витебск	Витбытсервис	ул. Лазо, 107	(0212) 24–0724

### МОЛДОВА

Город	Название	Адрес	Телефон
Кишинев	Асо–Service Electron	ул. Бэнулеску Бодони, 45	22–4035, 22–4054

## Список сервис-центров

### УКРАИНА

Город	Название	Адрес	Телефон
Винница	СКОРМАГ–СЕРВИС	пр–т Юности, 16	(0432) 46–4393
Днепропетровск	МТІ	ул. Ленина, 21 а	(0562) 37–1360
Днепропетровск	СЕРВИСЦЕНТР	Октябрьская пл., 2, офис 6	(0562) 37–7830
Донецк	ИМПОРТ–СЕРВИС	пр–т Мира, 13	(062) 335–0670
Житомир	ВЫБОР	ул. Победы, 32	(0412) 41–8826
Запорожье	ТПП–94	ул. Грязнова, 71	(0612) 13–8049
Ивано–Франковск	МЕГАСТАЙЛ	ул. Вовчицекая, 172 а	(03422) 6–1530
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	ул. Ревуцкого, 6	(044) 564–9808
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	Русановская набережная, 8	(044) 555–8919, 555–6823
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	ул. Радужная, 25 б	(044) 540–4990, 540–3475
Киев	КРОК–ТТЦ	пр–т В. Маяковского, 26	(044) 515–8500, 545–0897
Киев	ПЛУТОН	ул. Ярославская, 32/33	(044) 463–7770
Киев	РАВИС	ул. Малиновского, 9	(044) 239–5454, 419–9198
Киев	СОНИКО–УКРАИНА	ул. Вышгородская, 50	(044) 430–2097
Киев	ЭПО–СЕРВИС	ул. Горького (Антоновича), 24	(044) 220–7095
Кировоград	ИНЭК–КИРОВОГРАД	пр–т Коммунистический, 22/12	(0522) 22–0621
Краматорск	Торговый дом Астрон	ул. Дворцовая, 6	(0626) 41–9734
Кременчуг	ИНЭК–КРЕМЕНЬ	ул. Победы, 17/6	(05366) 3–1121
Кривой Рог	ДОМТЕХСЕРВИС	ул. Волгоградская, 4	(0564) 74–3615
Луганск	КОРСАК	ул. Коцюбинского, 27	(0642) 34–5606
Луцк	КАСКАД–ИНТЕКС	ул. Гулака Артемовского, 15 а	(0332) 77–9955
Львов	МАРКЕТ–ЛЬВОВ	ул. Стороженко, 12	(0322) 33–70–63
Мариуполь	НЕЙТРОН	пр–т Metallургов, 94	(0629) 52–9282
Николаев	ЧП ОСИПЕНКО	пр–т Ленина, 184	(0512) 57–5235
Николаев обл.	СЦ АЛАДДИН	ул. Никольская, 46	(0512) 47–0496
Одесса	ПРОФЕССИОНАЛ	ул. Успенская, 24/26	(0482) 42–9152
Одесса	ЮГ СЕРВИС	ул. Лейтенанта Шмидта, 21	(0482) 37–5466
Полтава	ПРОМЭЛЕКТРОНИКА	ул. Фрунзе, 66	(05322) 7–8155
Ровно	ОПАЛ	ул. С. Бандеры, 55	(0362) 62–0401
Севастополь	ПАНОРАМА–С	ул. Генерала Петрова, 3, оф. 1	(0692) 45–3900
Северодонецк	радиотехника	ул. Маяковского, 13	(06452) 4–3030
Симферополь	ГАРАНТ	ул. Павленко, 54	(0652) 52–1508
Сумы	СЕРВИСЦЕНТР	ул. Героев Сталинграда, 3	(0542) 21–0679
Тернополь	ТЕРНАВА–СЕРВИС	ул. Злуки, 39	(0352) 43–3022
Ужгород	ПРОФИ–СЕРВИС	пл. Ш. Петефи, 47	(03122) 3–44–63
Харьков	БЕСТ	ул. Полтавский шлях, 30	(0572) 12–3860
Херсон	РАДИО	ул. Советская, 23	(0552) 22–5730
Черкасы	ЕВРАЗИЯ–С	ул. Одесская, 8	(0472) 66–3653
Чернигов	ЛАГРОС ЦЕНТР	пр–т Мира, 80	(0462) 17–7899
Черновцы	ЗДАМЕКС–ПЛЮС	ул. Русская, 198	(03722) 6–0923
Ялта	АВИ–ЭЛЕКТРОНИКС	ул. Жадаповского, 3	(0654) 38–6018

***BBK***

**BBK ELECTRONICS CORP.,LTD.**